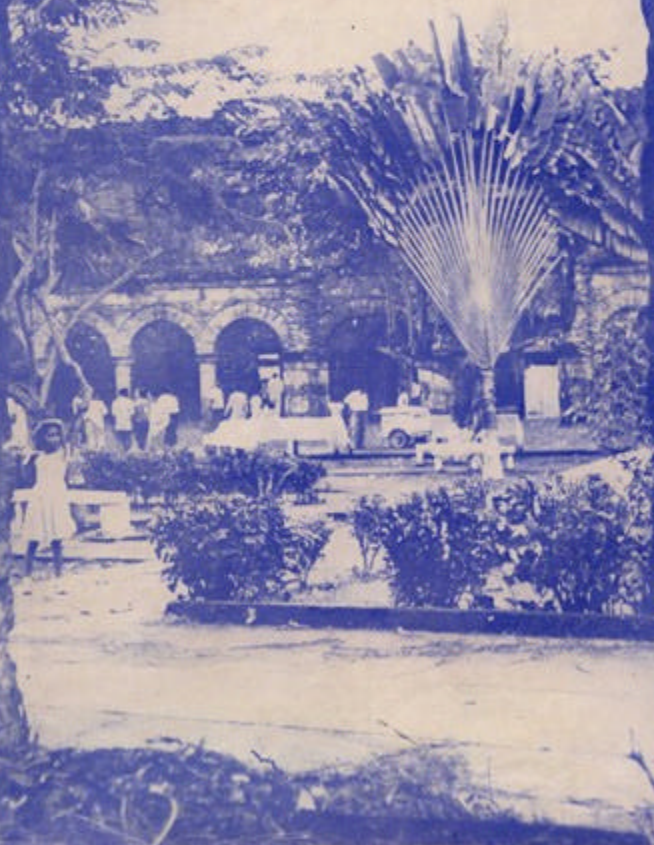


NOVIEMBRE DE 1953  
**LOTERIA** N° 150

ORGANO DE LA LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA



DIRECTOR:  
RICARDO A. LINCE

REDACTORA:  
NELLY E. RICHARD  
DE LINCE

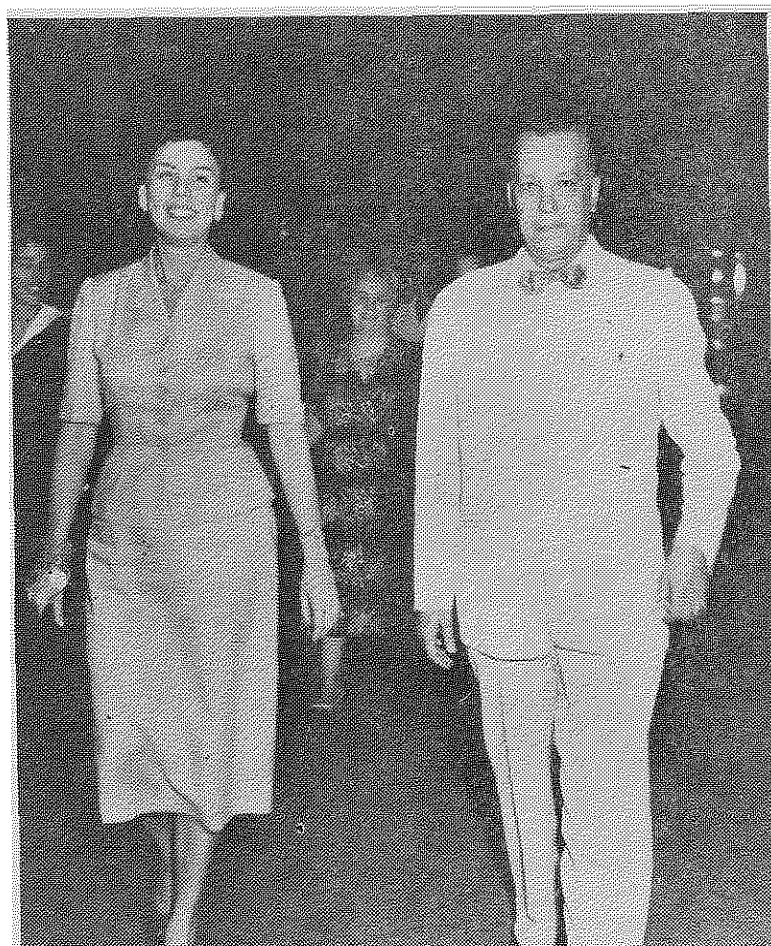
APARTADO 1981  
PANAMA, R. DE P.

# LOTERIA

ORGANO DE LA LOTERIA NACIONAL DE BENEFICENCIA

## SUMARIO

	PAG.
EDITORIAL.....	3
EL PELIGRO DE LA EMBRIAGUEZ COLECTIVA..... Juan Marín.	4
LA PROFESION DE ABOGADO..... Raúl Trujillo Miranda.	5
LAS CUENTAS DEL ROSARIO..... Masie Ward.	7
TARDE EN EL MAR.—Poesía.....	8
PALABRAS PARA EL HIJO..... José María Valverde.	9
QUE SABEMOS DE LA ARTRITIS?..... Por el Dr. Walter Alvarez.	10
ALGUNAS MANERAS PARA OBTENER BUENA APARIENCIA.....	11
DEBEMOS DISTINGUIR LO BUENO DE LO MALO.....	12
A LA MUJER PANAMEÑA..... Cecilia Pinel de Remón.	12
LOS DERECHOS DEL NIÑO SERAN MAÑANA LOS DEL HOMBRE.....	13
LO QUE NO PARECE..... P. Félix Lozano Fernández.	15
LA CAJA DE SEGURO SOCIAL, MEJORA, AMPLIA Y DESARROLLA CONSTANTEMENTE SUS SERVICIOS.....	16
LOS DEBERES DE LA INTELIGENCIA..... Anibal Ponce.	21
LAS FUERZAS MORALES..... José Ingenieros.	24
NOTICIAS DE HISTORIA..... Ernesto J. Castellero.	25
MADRE..... Octavio Méndez Pereira.	26
TRATAMIENTO DE LA EPILEPSIA..... William G. Lenox M. D.	27
LA RAZ DE GRANDES MALES..... Constancio C. Vigil.	28
LA MUJER QUE HA DESCUBIERTO A BALBOA..... Germán Arciniegas.	29
EL GRAVE PELIGRO DE LOS COMICS PARA LOS NIÑOS.....	30
LA INFERIORIDAD JURIDICA DE LA MUJER..... Alberto Lleras Camargo.	32



**Doña Cecilia Pinel de Remón, Primera Dama de la República, Presidenta de la Cruz Roja Nacional, es recibida por don Humberto Leignadier, Gerente de la Lotería Nacional de Beneficencia, al efectuar la Primera Dama de la República una visita a las dependencias de la institución. Doña Cecilia fue agasajada por el señor Gerente Leignadier y todo el personal de la Lotería en un singular acto que se destacó por su espontaneidad.**

## Nota Editorial

### *La Constitución y el Idioma*

A pesar de que la legislación sobre la obligatoriedad del idioma es clara y definitiva, según indicamos hace algunos días, los hechos nos vienen demostrando que en la práctica se cometen abusos que son profusamente perniciosos para la vida del país, ya que contribuyen a desfigurar los verdaderos perfiles de nuestra nacionalidad, dando a alguna de nuestras poblaciones una tonalidad y un viso completamente extraño a nuestra idiosincrasia.

La situación a este aspecto ha llegado a tales extremos que hay un sector de nuestra población que no está siquiera físicamente incorporado a la patria, puesto que trabaja en la Zona del Canal, no habla el español, vive entre nosotros y, sin embargo, un porcentaje, quizá no muy escaso agrava algunos de los problemas que tienen planteados la República, tales como el inquilinario. Hay miembros de ese sector que suelen no cumplir con sus obligaciones de pago de los alquileres; otros que abandonan sus familias, y que no tienen sentido de responsabilidad en el aspecto patriótico o cívico.

Por tanto, no ha causado sorpresa que haya un proyecto de ley sobre nacionalidad y naturalización a fin de considerar y resolver estos abusos o corruptelas. A medida que se demore su planteamiento y solución se está perjudicando con ello a la patria, cuya defensa y enaltecimiento es el primer deber que nos incumbe como ciudadanos. No hay razón alguna para posponer indefinidamente tal planteamiento salvo que se proceda así para no granjearse la impopularidad en ciertos medios sociales y, lo que es peor, se quieran tener en cuenta fines puramente demagógicos.

Lo que interesa pues, es estudiar la cuestión con todo el detenimiento que requiera y actuar con patriotismo, sin incurrir en la adopción de soluciones injustas. Pero sí sería de desearse que se ponga algún remedio a la situación existente, que está dañando nuestros intereses espirituales y materiales.

# El Peligro

*indizado*  
de la

# Embriaguez Colectiva

Por  
JUAN MARIN

Dice Aldous Huxley en su reciente y extraño libro "Los Demonios de Loudum" que en el fondo de la conciencia del hombre luchan fuertemente dos tendencias encontradas: la necesidad de "autoafirmación" y el ansia de "auto-trascendencia". Igualmente poderosos son el apremio para reafirmar la conciencia del "yo", de aquello que uno es o cree ser y la urgencia por trascender ese "yo" de salir de uno mismo, de ser otro, de "cruzar los límites de ese pequeño universo insular en que cada individuo se siente aprisionado."

Cada ser humano ama lo que es, pero, al mismo tiempo, quisiera ser otro distinto. En este deseo incontenible de trascendencia del "yo" se alcanzan los más altos planos de realización en los estados místicos en que el alma llega a la identificación con la divinidad. Esta es una trascendencia ascendente, en que la conciencia se eleva muy por encima del plano en que habitualmente actúa. Hay también una trascendencia horizontal o lateral de la que los mejores ejemplos son: el amor, la amistad verdadera, la solidaridad social de grupos, clubes o asociaciones benéficas diversas, los "hobbies" hoy día tan expandidos. En esta categoría se ubicaría el "bovarismo" o sea, la tendencia a jugar en la vida un rol falso, un

papel que uno sabe que no es el propio. Esta trascendencia mediante el "bovarismo" puede ser desastrosa, como es el caso en la trágica protagonista de la novela de Flaubert, aun cuando en otras ocasiones es trivial y sin graves consecuencias para el individuo o para la colectividad. El mundo está lleno de "bovaristas" más o menos disimulado o borrosamente delineados.

Pero hay también, desgraciadamente, un trascendencia del "yo" hacia abajo, en la que el individuo al tratar de escapar de sí mismo descende a los abismos de la irresponsabilidad moral y social. De esta clase los más claros ejemplos son: la embriaguez alcohólica, el uso de drogas y la embriaguez de masas. El alcohol y los narcóticos son severamente combatidos y condenados por el Estado, la Iglesia, la sociedad y la ley, de modo que el que busca estos caminos sabe que entra en una senda oscura e ingrata, sembrada de peligros. Pero la embriaguez de masas no sólo no es combatida sino que es alentada desde arriba, con perfección técnica inigualada, en todos los regímenes totalitarios.

El individuo que entra en la masa para trascender su pequeño y miserable "ego" suele salir de esa embriaguez colectiva sin el menor sentimiento de culpa, como es el caso en las drogas y el alcohol; por el contrario, sale de esa euforia de haber cumplido un alto deber patriótico y social. Los dictadores, que desde antiguo han empleado esta degradación colectiva como instrumento para destruir a sus adversarios y para afirmarse en el poder usurpado, han ido perfeccionando las técnicas de la ruptura o

disolución del "yo" hasta llegar a increíbles extremos.

A comienzos de nuestro siglo ya el francés Gustavo Le Bon entrevió los ocultos resortes de este fenómeno social en su obra bien conocida "Psicología de las Multitudes". Pero ha sido la moderna psicología analítica la que ha permitido calar hondo en la raíz del asunto.

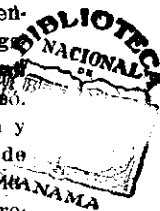
Desde el sonido del "tam-tam" y los movimientos rítmicos de las tribus africanas, las danzas giratorias de los "derviches", y los cantos monocordes de los esclavos en los trabajos forzados de antaño, un largo trecho ha sido recorrido hasta llegar hoy a la radio y el altoparlante el cine, los estandartes y las grandes paradas con camisas de color negro o pardo o "kaki". El viejo lema tibetano que recita un "mantram" a sus discípulos musitando ciertas sílabas o palabras con una misma entonación de la voz durante horas está empleando fundamentalmente los mismos métodos para romper las defensas psíquicas de sus oyentes que el dictador que gesticula desde un balcón repitiendo sin cansarse sonoras acusaciones contra enemigos imaginarios. Mientras el monje del Himalaya imprecará a espíritus demoníacos, el demagogo de Occidente hablará de supuestos complots de "imperialistas extranjeros" o de políticos opositores. Porque, en la embriaguez de masas, junto con crear un ídolo o un fetiche—el líder, el "condottiero"—hay que señalar también culpables, un "buc émissaire", un depositario de todas las culpas que afligen al clan, la raza o la nación.

Cuando la embriaguez colectiva ha alcanzado su plena sazón, entonces todo aquel aparato de sugestión

masiva se pone en marcha y se aplica a la acción, a los fines preconcebidos por el demagogo. Y entonces vienen la orden de destruir al enemigo de antemano marcado. Y aquel rebaño humano que ha alcanzado una trascendencia inferior de su "ego" más aguda aún que las que se obtenían mediante la orgía ritual colectiva, el haxix o la marihuana, se lanza ebrio de venganza de "cainísticos" instintos, al incendio, la rapiña y la masacre. Bibliotecas y museos son incendiados, centros sociales y políticos son entregados al pillaje, libros y obras de artes caen bajo la tea incendiaria. Generamente el taumaturgo actuante y director de esta hipnosis colectiva señala como víctimas propiciatorias a gentes extrañas a su pueblo. Pero, puede suceder tam-

bién que al hipnotizador marque a fuego a gentes de su propia raza, religión y país. Cuando la oposición política creciente llega a tornarse peligrosa para el moderno "demiurgo", éste recurre a la aniquilación de sus opositores lanzando contra ellos a las masas en estado de frenesí. El demagogo ha adquirido ya la categoría de un Moloch sediento de sangre. Para mantenerse en su trono vacilante, el tirano tiene necesidad de sacrificios humanos. Pero el Moloch es siempre transitorio porque la ley del "boomerang" se aplica fatalmente en contra suya. Aquellas fuerzas elementales que él desató contra sus enemigos, aquellas "egos" desintegrados dentro de un magma ebullente de odios y resentimientos, un día se tornan contra

él. Son como esos "Tulpas" engendrados por los "gurus" o "Ngags" tibetanos que siempre acaban por devorar al mago que los creó. No es aquí el caso de Pígalion y su obra, sino el del monstruo de "Frankenstein". Pues la embriaguez de masas, al igual que la droga, el alcohol o la "débauche" colectiva no puede ser controlada ni frenada a voluntad. Hay que buscar cada día nuevas víctimas, nuevos "buc émissaires" y cuando éstos se acaban, aquel rebaño en delirio se vuelve contra el falso taumaturgo y lo destruye. De todas las formas de "auto-trascendencia" del "yo" hacia abajo, dice Huxley, ésta de la embriaguez de masas es la más peligrosa y siniestra. Pero es también la que mejor satisface los propósitos de los dictadores y falsos profetas.



*Indezada*

## La Profesión de Abogado

Por RAUL TRUJILLO MIRANDA

### CONSULTORIOS JURIDICOS

La ciencia jurídica, eminentemente compleja por los diversos campos de las relaciones humanas que abarca, requiere, y ello es obvio, que cada día más los hombres que dedican su pensamiento y su actividad a esta materia, vayan logrando una superación a tono con la majestad de la Ley y la trascendencia de la Justicia. Por ello, cada abogado, cada estudiante de derecho, cada persona preocupada porque en nuestro país la Ley obtenga autorizados representantes, comprende la necesidad que hay de que la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas de la Universidad de Panamá vayan alcanzando paulatinamente, un radio de acción, teórico y práctico, cada vez mayor. Surge así el deseo de crear los instrumentos efectivos para convertir esta aspiración en realidad tangi-

La representación del Centro de Estudiantes de Derecho, cordialmente invitada por los organizadores del Congreso de Abogados, presentó a la consideración del primer Congreso de Abogados, algunos puntos que han constituido siempre motivo de preocupación para los que recibirán la enseñanza de la ciencia del derecho.

ble. Al llegar a este punto, salta a la vista la conveniencia de que los abogados en ejercicio, por medio de una cooperación sana y bien entendida, brinden a los estudiantes de derecho una oportunidad real de adquirir experiencia en el ejercicio práctico de la profesión. Oportuni-

dad que valdría como complemento positivo e indispensable de la enseñanza recibida en las aulas universitarias.

Ello sería posible instituyendo consultorios jurídicos gratuitos destinados a atender a las personas que carecen de recursos y que por esto se ven privados de los servicios de abogados competentes. Dichos consultorios jurídicos deberán ser organizados por la entidad profesional (llámese Asociación o Colegio de Abogados) que resulte de este Congreso y funcionaría bajo la dirección y orientación de los abogados autorizados, que dicha entidad profesional designare. Los estudiantes de derecho deben encontrar cabida en esos consultorios como colaboradores, para coadyuvar en las actividades correspondientes a cada caso judicial. De esta manera, los consultorios presta-

rían un servicio valioso a un sector desamparado e importante de la comunidad, y, al mismo tiempo, contribuirían a la formación de mejores profesionales. Hay que tener bien presente que el servicio profesional prestado por los consultorios reuniría los requisitos indispensables de una actuación jurídica positiva, pues en esencia sería el abogado autorizado el que con su firma, con su orientación, con su experiencia, y bajo su responsabilidad llevaría adelante el negocio jurídico atendido en el consultorio, y los estudiantes trabajarían allí bajo su guía, con el ánimo de adquirir valiosa experiencia. Se armonizaría, de este modo, la efectividad del servicio profesional, con la práctica forense que el estudiante necesita. No concebimos, los estudiantes de derecho, que los consultorios jurídicos puedan funcionar eficazmente sin esa armonía de propósitos que dejamos expuesta. Porque consideramos que sólo es efectivo, serio y justo, el servicio prestado por el verdadero abogado en ejercicio.

Esta norma de conducta, invariable en los profesionales del derecho, lo es también para nosotros, los estudiantes de la misma ciencia. El Centro de Estudiantes de Derecho manifiesta que si el Primer Congreso de Abogados hace lo necesario para que se establezcan los Consultorios Jurídicos gratuitos que hemos mencionado, habrá contribuido no sólo al mejoramiento de la profesión y al bienestar general, sino a la realización positiva del anhelo eterno de justicia, y por ello desea brindar toda colaboración necesaria para que una medida de esta naturaleza adquiera categoría de realidad.

#### ACADEMIA NACIONAL DE JURISPRUDENCIA

Prosiguiendo esta expresión, cuya finalidad es expresar ante ustedes las inquietudes que priman en el estudiante de derecho, creemos necesario referirnos a la necesidad

urgente que hay de crear una Academia Nacional de Jurisprudencia. Como toda profesión liberal, la abogacía requiere un organismo académico no docente, propulsor, por la jerarquía intelectual y actividad de sus integrantes, del progreso en el plano científico y que, con sus obras, imprima nortes a la Jurisprudencia y legislación nacionales. En Panamá urge la existencia de este organismo, que debe integrarse con aquellos cultores de la ciencia Jurídica, que por su vasta experiencia por sus ejecutorias, por la responsabilidad ética en sus actuaciones teóricas y prácticas, son merecedoras de que toda la profesión representada en este Primer Congreso de Abogados haga recaer sobre ellos esta honrosa responsabilidad. Creemos que no le será difícil al Congreso fundar la institución que sugerimos, y que con ello daría uno de los pasos más trascendentales para la vida jurídica de la nación.

#### DIGNIFICACION DE LA PROFESION

Toda gestión tendiente a elevar y dignificar la profesión de abogado no debe ser escatimada. Una impresión errónea conturba la mente de muchos conciudadanos. Existe la idea de que el ejercicio de la Abogacía va unido a los conceptos de insinceridad, de falta de honradez, de prácticas reñidas con la ética. En la misma Asamblea Nacional, varios diputados han proferido expresiones despectivas contra la profesión de abogado. Es evidente que los que tal cosa sostienen no comprenden la delicada misión de realizar justicia, fundamento y norte del derecho. Pero los abogados tienen que reponder a estas impresiones y conceptos erróneos, no por el cambio fácil y vacío del mero desmentir, sino con instrumentos que lleven al ánimo de la colectividad el respecto y la veneración hacia los que se dedican a esta noble profesión. Ello nos lleva a apoyar

la feliz idea de estudiosos abogados de este Congreso, de establecer un código de Ética Profesional cuyos óptimos frutos serían el adcentamiento de la profesión y el respeto de la comunidad a la noble misión del abogado. A fin de que este código de Ética no se convierta en letra inoperante, debe contemplarse la creación de una Comisión de Vigilancia cuya atribución consistiría en velar por el fiel cumplimiento de estas normas, teniendo, a su vez, la Comisión, la obligación de presentar ante un Tribunal de Honor, toda transgresión a los principios éticos consignados en dicho Código.

El Centro de Estudiantes de Derecho no podría pasar esta magnífica oportunidad sin traer a este Primer Congreso Nacional de Abogados, dos actividades primordiales que requieren una buena dosis de colaboración de quienes se desenvuelven en el campo jurídico.

Es afán nuestro la integración de una Biblioteca Jurídica Especializada en la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas, que modestamente funciona por loable iniciativa del Profesor Manuel Cano Llopis y que, en eterna recordación, lleva el nombre de aquel ilustre Profesor doctor Demófilo de Buen.

Para ampliar el material de esta Biblioteca se espera la efectiva colaboración de todos los integrantes del Forum Nacional.

Asimismo, encaminamos nuestros esfuerzos hacia la publicación, en fecha próxima, de una revista de Derecho, legislación y jurisprudencia, de enormes beneficios para los estudiantes y para los profesionales.

Al hacer votos por la consecución de los anhelos que dieron génesis a este Primer Congreso de Abogados y apelando al amplio espíritu que reina en este acto, queremos presentar dos resoluciones que concretizan algunas de nuestras aspiraciones.

*Aunque se tenga dinero, un palacio, tres vehículos, un yate, si no se posee cultura suficiente, no se dejará nunca de ser un pobre hombre.*

—CORNEILLE.



# Las Cuentas del Rosario

Por MAISIE WARD

Cuando los oradores de la agrupación Catholic Evidence (Testimonio Católico) comenzaron a explicar la doctrina en el Hype Park de Londres, los escuchaba una multitud compuesta de católicos y no-católicos. Algunos católicos resultaban los más molestos. Querían pelear con los que se mofaban, o discutían en tan alta voz que no dejaban oír al orador. Felizmente encontramos un remedio: pedimos a los católicos que rezaran el Rosario por el éxito de la reunión. Católicos rezando silenciosamente, en lugar de católicos ruidosos tratando de "ayudarlos". Fue maravilloso.

A la multitud le entró curiosidad. ¿Qué era esa hilera de cuentas que pasábamos entre los dedos, besábamos y con las que nos hacíamos un signo? Y además, ¿qué signo era ese? "¡Norte, Sur, Este y Oeste!" gritó uno del grupo de perturbadores.

Les explicamos lo que es el Rosario. Empezamos por las cuentas: en su significación más sencilla son un método práctico para contar. Pero además de usarlas como contador, utilizamos las cuentas para concentrarnos mejor. Sir Walter Scott talaba árboles cuando escribía una novela. Era, según él, la mejor manera de concebir tramas y caracteres que se movieran y vivieran; comparaba esta actividad con el tejido de las mujeres. Todos conocemos mujeres incapaces de pensar sin una labor en la mano; conocemos hombres que no pueden pensar si no tienen un cigarrillo entre los labios o están dale que dale con un lápiz.

En su sentido más elevado, el uso de las cuentas del Rosario es parte de la filosofía de la Iglesia sobre la naturaleza del hombre. Estamos compuestos de alma y cuerpo. Por tanto, necesitamos

## Condensado del libro

### "El Esplendor del Rosario"

de algo material para que el rezo esté al nivel de nuestra naturaleza: imágenes a la vista o representadas en la imaginación, un crucifijo al final de las cuentas, la bendición que las hace sagradas y las oraciones verbales que decimos en cada una de ellas.

Al hablar del uso del rosario, del agua bendita, etcétera, Pascal se expresó de manera extraña diciendo: *abâtissez-vous*, que ha sido traducido —más extrañamente aún— como: *embrutézcase usted*. Por supuesto que no es atontarse o envilecerse lo que Pascal recomienda, pues luego se extiende aclarando que era "un triunfo sobre la máquina", o sea sobre nuestra naturaleza corporal, de manera que sea una ayuda para el espíritu y no un estorbo. a mejor traducción sería: *No se crea usted un puro espíritu*. Es necesario usar las facultades físicas así como las espirituales. El mundo que tenemos a nuestro alrededor es una inmensa distracción para la plegaria. El solo hecho de tener algo en las manos y hacer que pasen por nuestros dedos las cuentas del rosario es un poderoso antídoto contra la distracción; en el ómnibus, en el subterráneo, en la calle, en el cuartel y aún en la oscuridad, los dedos pueden contar las decenas.

El rezo del Rosario ha levantado la crítica de protestantes y aún la de ciertos católicos. Como se recitan las mismas oraciones una y otra vez, los protestantes consideran que se cae en la "vana repetición" condenada por la Sagrada Escritura. Pero el texto bíblico que citan se refiere a las "vanas palabras", o sea a las palabras sin alma. La repetición no carece

forzosamente de alma. Una esposa nunca se cansa de escuchar a su marido decirle: "Te quiero." Una madre no se cansa de oír las primeras palabras que su hijito balbucea y repite constantemente pues no sabe otras.

Como es sabido, mientras se rezan los Padrenuestros, Avemarias y Glorias del Rosario, se medita en los distintos misterios o pasajes de la vida de Nuestro Señor y de la Santísima Virgen. Algunos se preguntan si no nos valemos de un recurso demasiado complicado para esa meditación.

Muchas cosas de la vida nos parecen complicadas antes de que las comprendamos y las practiquemos, sobre todo cuando se trata de la vida en un nivel civilizado. Tomemos por ejemplo el ceremonial de una comida: cuchillos, tenedores, cucharas, platos de fina porcelana, vasos grandes y pequeños, servilletas, aguamaniles y bandejas de plata... Imaginémonos a un salvaje enfrentado por primera vez con todos estos utensilios y digámosle que toda esa intrincada batería es el telón que sirve de fondo a una fiesta social, al intercambio de ideas o a una reunión de amigos.

"Mucho más simple," nos diría el salvaje, "sería hablar sin la comida y comer sin tanta ceremonia". Por supuesto que sería mucho más simple, pero también sería mucho menos civilizado. El Rosario es una forma civilizada e inteligente de rezar. Una vez comprendido es fascinador.

Caryll Houselander afirma que en Inglaterra está creciendo subterráneamente la devoción por la Santísima Virgen. "Cuando la gente debe enfrentar terribles penas, temores y fatigas, inevitables en nuestros tiempos," dice, "necesita algo como el Rosario que literalmente enfoque sus plega-



rias . No es fácil explicar el por qué — ciertamente es algo muy distinto a una superstición, un talismán o un amuleto de buena suerte— pero encuentro consuelo y aliento por el solo hecho de meter la mano en el bolsillo y palpar mi rosario; es como encontrar la mano de mi madre en la oscuridad . Y cuanto más se aprende acerca de los Misterios y más se los medita, tanto más verdadera parece la oración, aunque a

veces sea una recitación casi mecánica o sólo se tenga un rosario en la mano."

Al venir a la Tierra como hombre y vivir como tal, Dios nos mostró algo más que su naturaleza divina: proyectó luz sobre nuestra naturaleza humana. Jesús no se hizo hombre solamente para venir en nuestra ayuda con todo el poder de su Divinidad y redimirnos; vino también para revelarnos el

verdadero valor de la vida humana viviéndola El. Un buen método para estudiar esa naturaleza humana y divina es el Rosario. Podemos dirigir los rayos de su luz ya en una dirección ya en otra. Podemos pensar en lo que sucedió en el portal de Belén o lo que sucedió en la Cruz. A través de estos hechos podemos mirar hacia el Cielo y podemos, también, relacionarlos con nuestra propia vida cotidiana.



*indagado*

## Tarde en el Mar

Es el mar: te lo entrego ensangrentado,  
gemebundo de cúpulas y labios.  
Es el mar y su lámpara de menta,  
y su tiempo de pulpos y amarantos.

Es el mar! Te lo entrego  
flotando entre mi túnica de náufrago:  
él deja entre mis manos su moneda  
de sol para apropiarme de tus labios.

¡Oh bóveda de nácar, flor de muslos,  
hoguera de jazmín, torre de nardos!  
A tu vientre se escurre, hecho de niebla,  
este espectro de sed y quieto llanto.

Los efímeros bueyes de las olas  
y sus líquidos truenos amputados,  
la oveja de la espuma y su ojo verde,  
frente a tí se destruyen humillados.

Recoge el mar azul, recoge el trueno,  
y el cóncavo clamor del dios sonámbulo,  
y déjale, desnuda, que te muerda,  
con su bello de peces sollamados!

Dialogando con él, trémulamente,  
la hoguera de tu vientre abra, sus nardos,  
y gemebundos mármoles translúcidos  
golpeen sobre él arpa de tus flancos.

Es el mar. Y eres tú. Y es el navío  
del amor. Y es la playa que tú llenas  
con tu montaña hirviente de relámpagos.

Es el mar. Y eres tú. Y es en el alma  
Esta desnuda sed de amarte tanto.

CESAR ANDRADE Y CORDERO.

*indagada*

# PALABRAS PARA EL HIJO

Por JOSE MARIA VALVERDE

Viniendo estás, hijo; ya tienes imperiosamente abierto tu hueco entre los días,

y me paro a pensar cómo tendré que decirte para pasarte lo que he vivido,

si todavía tus padres apenas sabemos hablar, saltamos por encima de las palabras,

y de la mano andamos, cruzando por largos silencios, como claros de bosque.

Tal vez todo es inútil y la sangre camina bajo la voz, y nada se puede;

pero yo pienso y pienso en las cosas que todavía mal he aprendido, y que tendré que enseñarte, porque ya no podré olvidar, ni guardar silencio,

ni volver la espalda a lo que fué, para llegar más libre a la esperanza.

Desde ahora cuanto miro me exigirá nombre con que poder contarle;

ya no podré ser ojo mudo, pasmo sin pregunta, guardador de secretos,

y tendré que dejarme llevar por tu mano hasta la misma raya de la ignorancia,

dibujar exactamente adónde llega el borde del agua de la materia oscura.

Procuraré empezar por decirte el respeto que se debe a todas las cosas,

la seriedad de la tierra áspera y su peso húmedo, desmigado entre los dedos,

la admirable cerrazón de la piedra, secretamente conjurada consigo misma,

a veces en un guijarro caminante, como endulzado por el peso de la memoria.

Y la madera dócil, viniendo desde el olor y el viento a acurrucarse al calor de la mano,

que acaricia la sabiduría de las formas elementales de la silla y la mesa,

y el tesoro del metal, sus arbitrios industriales, su cansancio oxidado, su esplendor

cuando con brillos fatídicos conquista su extraña vida de máquina palpitante.

Querré acostumbrarte al murmullo de la multitud, a su ir y venir de hormigas con palitos,

para que te resignes y comprendas las profundidades de la rutina cívica,

la majestad de la vida misma en la sonámbula repetición del empleado,

el latir de lo más dulce en la humilde comparecencia de los insignificantes en sus sitios.

Pero también te enseñaré la palabra que, puesta junto a otra, arde con llama hasta el cielo,

y la canción que se adueña de nuestros huesos y gira y gira sola hasta iluminarnos,

y el poderío de una mancha roja cuidadosamente extendida sobre un cuadro de lona,

hasta rozar genitalmente un azul que anochece por su parte, detrás del amarillo.

Y muchas cosas del hombre, que hubiera callado para olvidar, guerras como otra luz de años enteros,

y disparos de medianoche y el muerto de cada mañana en el descampado de las latas de mi barrio,

y el cañoneo lejano, viniendo, y el odio de casa en casa, y las palabras en cuchicheo

y las esperanzas y las desilusiones y las esperanzas, haciendo historia al repetirse.

De tu madre jamás hablaremos; tardarás mucho tiempo en comprender

qué otras estrellas fueron las mías en la ventana nocturna de sus ojos,

cómo la encontré viniendo de pinares de sueños, de olas y canciones de niña,

cómo la convencí, y lo dejó todo, y cruzó un río desconocido, y estabas tú.

Y cuando preguntando llegues al por qué de todo, empezaré a contarte del último amor,

enseñándote a poner la mano sobre el mundo para que sientas su música de trompo,

la leyenda verdadera del Dios que tanto quiso a los hombres que nació con ellos;

porque no sé si mi palabra puede algo más que enseñarte a rezar, y retirarse,

*La sabiduría práctica no se aprende sino en la escuela de la experiencia.*

—SMILES.

# Hablemos de la

## Artritis

### FIBROSITIS

La fibrositis es enfermedad corriente que, en los casos de millones de seres humanos produce rigidez y dolores en los músculos y tejidos en torno a las articulaciones sin deformar sus estructuras.

Nadie sabe exactamente de qué se trata ni qué la produce pero parece que es enfermedad de los músculos y sus envolturas y otros tejidos fibrosos. Puede también afectar las vainas tendónales y las pequeñas bolsas o sacos llenos de una sustancia oleaginosa que se encuentran junto a algunas articulaciones especialmente la de los hombros.

Los ataques de fibrositis siguen con frecuencia a resfriados o enfriamientos o a la exposición del cuerpo a una corriente de aire. Después de un ejercicio agobiante pueden producirse ataques que se asemejan a fibrositis especialmente en personas no acostumbradas a tales esfuerzos físicos.

Los calambres que experimentan las personas que, por ejemplo juegan al tenis por primera vez en la temporada, se producen con mayor frecuencia en personas con tendencias a la fibrositis. La lesión por lo general, afecta principalmente los músculos y de aquí que le denomine miositis.

Las personas con tendencia a la fibrositis sienten posiblemente dolores más prolongados que de ordinario después de una caída o de golpes en algún músculo. Es posible que jóvenes con tendencias a fibrositis no puedan por ejemplo, jugar al fútbol porque cada vez que se lastiman un músculo o una articulación tienen que estar inactivos durante varias semanas.

### DOLORES EN EL PECHO

La fibrositis causa con frecuencia dolores en los músculos y huesos que forman las paredes del tórax y

Por el  
**DR. WALTER ALVAREZ**

el abdomen. Si, como sucede con frecuencia, la persona se hace la idea de que el dolor es dentro del pecho, se preocupará grandemente al pensar que está padeciendo del corazón. Muchas veces he dado gracias al Todopoderoso de ser médico y por ende conocer los síntomas de fibrositis en las paredes del pecho; si no supiera el origen de mis dolores juraría que tenía el corazón enfermo.

Cuando el dolor se presenta en las paredes abdominales, la gente cree con frecuencia que tiene úlceras o apendicitis o piedras en los riñones y se hace operar inútilmente.

La fibrositis es una enfermedad que tiende a presentarse y desaparecer a intervalos a lo largo de toda la vida de una persona. La característica más brillante de esta enfermedad es que aún después de 50 años de repetidos ataques de dolores y malestares ni las manos ni los pies del enfermo sufren lo más mínimo. Jamás se hacen nudos ni se abullonan; los rayos X revelan que no hay cambios en los huesos y la persona jamás se convertirá en inválida ni tendrá que meterse en una silla de ruedas. Cuando, durante un ataque, alguna articulación se pone rígida y duele ello no se debe a cambios en los huesos sino a cambios en los tejidos suaves.

### DOLOR DE ESPALDAS

Con frecuencia parece que la fibrositis causa dolores en las espaldas. En algunas personas es posible percibir cuerpos fibrosos sobre

las articulaciones sacroilíacas. Puede haber rigidez y dolores en el cuello y a la persona se le dificultará mirar hacia atrás. Encontrará imposible sacar su automóvil del garage.

Por lo general los dolores y malestares de la fibrositis son más intensos por las mañanas y tienden a desaparecer en el decurso del día con la actividad de la persona. Como muy bien dice el doctor Philip Hench, la persona que tenga el valor necesario para levantarse y usar sus articulaciones cuando le duelen se pone bien por lo general mientras que el cobarde que se amilana y se queda en cama empeora su estado.

Cada vez que a mí me duelen las caderas, las rodillas o los tobillos hasta hacerme cojear, me voy a pie a mi oficina y por lo general al cabo de caminar cuatro cuerdas me siento perfectamente bien. Me paso después el resto del día como si tal cosa.

### PRUEBA SENCILLA

Uno de los auxiliares más importantes para diagnosticar la fibrositis y diferenciar el mal de otras formas más peligrosas de artritis es una prueba que se llama "índice de sedimentación de la sangre."

Para realizar esta prueba se pone un poquito de sangre, junto con algún anticoagulante (para que la sangre no se coagule) en un tubo largo de cristal de pequeño diámetro. Después de una hora se mide la distancia a través de la cual se han asentado los corpúsculos rojos.

Cuando la distancia es corta, la sangre es rica, la persona es generalmente saludable y lo más probable es que se deban a fibrositis los dolores que experimentaba en las articulaciones.

Cuando la distancia recorrida por los corpúsculos para asentarse es grande, la persona no está bien y si tiene artritis, es casi seguro que sea de tipo grave y peligroso.

### TRATAMIENTO DE LA FIBROSITIS

Lo más importante en el tratamiento de paciente con fibrositis es la seguridad y confianza que puede dar el médico.

Ilustraré tal afirmación con este ejemplo:

Un día me vino a ver una mujer joven que había viajado desde muy lejos en busca de tratamiento para dolores y rigidez en algunas de sus articulaciones. Me dijo que le aterraba su mal porque su mamá, víctima de un viejo y deformante tipo de artritis reumática, había tiempo que vivía confinada en una cama.

Cuando le dije que todo lo que tenía era una fibrositis inofensiva que jamás la invalidaría, se despidió de mí como unas pascuas. La ví algún tiempo después y me dijo que aunque seguía de vez en cuando con dolores y rigidez articular el nuevo nombre que había aprendido para su enfermedad y la seguridad de que jamás tendría que valerse de una silla de ruedas, le hacían olvidar sus padecimientos. Tenía la impresión de que, prácticamente, estaba curada del todo.

La mayoría de pacientes de fibrositis sigue viviendo sin hacerse tratamientos. Cuando tienen ataques agudos, se alivian con calor,

masajes, diatermia y ejercicios. Puede tomarse aspirina o algún otro calmante para aliviar el dolor. Algunos médicos emplean una vacuna, pero en el caso de males que se presentan y desaparecen, es difícil determinar con seguridad cuál tratamiento es en realidad efectivo. Jamás he hecho nada para mis ataques de fibrositis y generalmente han desaparecido en unos cuantos días o semanas.

#### **HOMBROS RIGIDOS Y ADOLORIDOS**

Uno de los achaques más corrientes de la Humanidad es el dolor y la rigidez en los hombros. El mal de naturaleza fibrosítica tal vez, ataca con frecuencia la "bursa" o pequeña bolsa situada bajo el músculo que forma la capa del hombro o puede comenzar en la vaina del tendón que corre sobre la parte superior del hombro.

Este tipo de enfermedad tiende generalmente a aparecer en personas que son propensas a fibrositis

o artritis. Si la persona no siente pronto alivio y favoreciendo el brazo trata de no moverlo para nada, puede perjudicar los músculos del hombro al mantenerlos inactivos.

#### **TRATAMIENTO**

Al principio el malestar puede aliviarse con masajes, calor y movimiento del brazo. Si esta fisioterapia no da resultados, deben ensayarse un tratamiento de rayos X. En dos de cada tres casos los dolores desaparecerán rápidamente. En muy raras ocasiones es necesario operar la "bursa."

Cuando se ha dejado que la articulación se ponga rígida, será preciso que un cirujano anestésie al paciente y rompa las adherencias por la fuerza. Después de la operación tendrá que seguir usando el brazo todos los días, por grandes que sean los dolores. Deberá colocarse a treinta centímetros de una pared y tratar de tocarla lo más alto que le sea posible con el brazo del lado afectado.

## **ALGUNAS MANERAS PARA OBTENER BUENA APARIENCIA**

1—Mírese bien al espejo. ¿Está usted al día? ¿Es su maquillaje suave y con apariencia natural? ¿Su figura está en buenas condiciones para lucir las modas actuales?

2—Una manera sencilla de cambiar la forma de su peinado, es cambiar de lugar la raya. Llevándola inclinada, generalmente se obtienen buenos efectos.

3—Perfecciónese en la técnica del pincel para los labios. Dé principio en la comisura de los labios y dé vuelta ligeramente al cepillo entre los dedos al acercarse al centro.

4—Haga un esfuerzo. Mantenga los músculos del vientre recogidos. Con el cuerpo erguido, la apariencia de su talle mejorará.

5—Recurso rápido. Limpie su rostro con la crema puesta sobre una almohadilla de algodón mojado en loción refrescante. Use el lado del reverso para una segunda pasada.

6—El colorete debe avivar el aspecto, pero no debe notarse y verse claramente donde ha sido aplicado. No use alguno de color demasiado llamativo ni se aplique demasiado.

7—No olvide que el uso de un deoderante, no sólo es una obligación social, también representa un ahorro en materia de tintorería.

8—Regla para cabellos canos: Cuidado y suficientemente corto para arreglarlo con facilidad. Las ondas suaves son preferibles a los rizos apretados.

# Debemos distinguir

## lo bueno de lo malo

Se ha iniciado en el mundo una descomposición moral que hace que la corrupción, las conductas libertinas, los principios cómodos, las costumbres corrompidas, las salidas fáciles, los trucos, las actividades fraudulentas sean lo normal y lo respetado.

En ese desorden y confusión, apenas si se acierta a distinguir lo bueno de lo malo; todo se confunde; en realidad, todo aparece unido, fundido y confundido. Dentro de una corriente igualitaria de tipo jurídico político, se han borrado los jóvenes jerárquicos. Y en consecuencia, se asocia la idea de lo recto, de lo bueno, a la idea de lo que los hombres admiran como una acción recta, y la virtud moral, a lo que se dice y a las apariencias de virtud; es una virtud de opinión, de satisfacción de sí mismo, de gloria. Esto da oportunidad de situar en el mismo plano el bien y el mal; va perdiéndose la noción de lo bueno y de lo malo por la rampa de una crisis profunda, que debiera ser la máxima preocupación de los pueblos.

Reconózcase que siempre hubo

tiempos así, de malas artes y de inmoralidad, de perfidias; siempre se ha practicado todo eso para ascender al mando y al éxito y para satisfacer conveniencias y ambiciones. Mas cuando alguien no obraba rectamente, fuese gobernante o ciudadano cualquiera, tenía perfecta conciencia de su mal proceder, sintiéndose culpable. Una especie de hipocresía inconsciente o vergüenza; ese desasosiego o inquietud del ánimo que uno experimenta cuando realiza lo que no debiera practicar, señalaba a la mala actuación o conducta depravada un límite, una norma, brindando a los pueblos una posición ventajosa entre el bien y el mal, que les permitía recuperar sus energías o virtualidad.

Cuando se sabe que la ley no es un producto de la voluntad arbitraria y si un mero trasunto de la razón natural, sábase que no puede existir un concepto acomodaticio, oportunista, de la moral; que algo es bueno o malo por encima de la persecución sistemática del éxito. Que la unidad de lo

bueno y de lo real es algo más que el resultado de un anhelo humano de hacer de lo eminentemente existente lo eminentemente bueno, de una actitud que desea aniquilar el mal y que acaba por identificarlo con la existencia.

Indudablemente, si hacemos una revisión de los conceptos que actualmente están operando en el mundo, llegaremos a la triste conclusión de que ya no sabemos distinguir lo bueno de lo malo. La razón profunda de todo ello acaso esté en esa uniformidad sin color ni matices a que tiende la sociedad; a la vida en serie del hombre, como las máquinas, como los productos de la técnica; a la negación de las jerarquías entre cosas y los valores.

Y lo que ocurre en grande en los pueblos, ocurre en pequeño en los hogares. Y es que ya hoy nadie cree, como lo hacía el evangelista San Juan, el discípulo predilecto de Cristo, en la caridad. La falta de esa virtud explica por sí sola muchas cosas del orden natural. Si en todos los hogares del mundo se enseñara a practicar la caridad, si todos los hombres nos viéramos con amor, la obligada correspondencia de amor agradecido, filial, haría que la unidad entre las clases y los pueblos fuera una realidad viva. Imperando el amor y la verdad se alejarían para siempre de la historia humana toda guerra, la corrupción, las conductas libertinas, porque vendría a la conciencia de los hombres la paz, que es la que puede limpiar las conciencias de las codicias y orgullos humanos, engrandadores de las costumbres corrompidas.

### A la Mujer Panameña

*Todas nosotras somos responsables del futuro de nuestro país, y formulo este llamado, que os pido llevéis a todos los rincones de la Patria, para que nos unamos inteligente y definitivamente en una acción constante y enérgica para lograr que los futuros ciudadanos encuentren formando un campo de acción libre de miseria, en donde la justicia, la libertad y la cultura corran parejas con la más sólida formación normal. Las mujeres de esta patria tenemos el derecho y el deber de estructurar para nuestra niñez ese conjunto de valores intangibles en donde radica sólo y únicamente la dignidad del ser humano.*

CECILIA PINEL DE REMON.

*indizada*

# LOS DERECHOS DEL NIÑO

## SERAN MAÑANA LOS DEL HOMBRE

Leyendo las constituciones vigentes en la mayor parte de los países del mundo y examinando las leyes que rigen las relaciones entre los ciudadanos y las de éstos con el Estado, cabe preguntarse si es útil en 1953 hablar todavía de derechos humanos.

¿Es que esas constituciones y aquellas leyes y decretos no garantizan la libertad de pensar y de creer? ¿No se ha abolido la esclavitud, establecido la justicia, destruido la opresión, reglamentado el trabajo, protegido a la mujer y al niño y tomado a los viejos bajo la paternal tutela del Estado?

En 1948, en medio de un gran entusiasmo, se adoptó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyo enunciado es en sí mismo la salida victoriosa de una lucha por la vida, que se desarrolla desde que el hombre es hombre. Las leyes, sin embargo, no son respetadas siempre a la letra, y a veces es tentador cambiarlas; las constituciones no tienen otro valor sino el empleo que de ellas se hace, y los decretos protegen con frecuencia los derechos de unos sin preocuparse demasiado de los de otros. La Declaración de 1948 es una exposición de principios morales, filosóficos, jurídicos y políticos que para tener fuerza de ley necesitará estar ratificada por un convenio jurídico de carácter obligatorio entre las distintas naciones.

Si calculamos el camino recorrido desde el primer combate por los derechos del hombre, puede uno preguntarse si no es aquél más largo que el queda por recorrer, y si las victorias adquiridas no son de mayor envergadura que las que quedan por ganar. Para convencerse no hay más que echar una ojeada a la historia y sin remontarse a los orígenes de

la humanidad ni a la ley de la selva, situarse cuatro o cinco siglos atrás y comparar.

De todos modos, ya es una gran victoria para los derechos humanos el que mayoría de los hombres los consideren en nuestro tiempo como derechos naturales. Tan naturales que no se piensa en ellos y no se ven los peligros que continuamente los amenazan. En eso, sin duda, reside uno de los aspectos del drama de los derechos humanos. Aquéllos que los consideran sinceramente como adquiridos —y suele tratarse de aquéllos a los que no se les han quitado— harían bien en echar una mirada a su alrededor y podrían así hacer un examen de conciencia, que con frecuencia terminaría en una mea culpa.

-o-

En el estado actual, el problema no es hacer admitir los principios, sino asegurarse de su aplicación en la vida cotidiana; porque los principios no seguidos de actos son tan peligrosos como los actos que no se fundan en principios. Los peores racistas están repletos de ideas justas; los más intolerantes se creen monumentos de virtud, y los que explotan al prójimo no cesan de proclamar para sí mismos, claro está, el derecho a una vida decente. La falsa libertad conduce a la opresión, y la falsa justicia a las injusticias más atroces.

Ese examen de conciencia, que puede hoy exigirse a los adultos, hay que evitar que constituya mañana un problema para los niños. Habrá, pues, que explicarles lo que es un derecho, no mediante fórmulas verbales sino presentándoselo como una realización concreta.

Sin disminuir el papel irremplazable de la familia, esta tarea corresponde a los maestros. En las

escuelas es donde debe comenzar la enseñanza y la puesta en práctica de los derechos humanos, primero porque allí es donde hacen los niños su aprendizaje de la vida, y además porque la escuela pública, gratuita y obligatoria, que por definición no admite que se discriminen ni el medio social ni la fortuna, la nacionalidad o la creencia, ofrece un marco ideal para esta enseñanza. Por otra parte, todo el mundo está ahora convencido de la importancia que tiene el que la juventud no se nutra desde la escuela con mitos, prejuicios e ideas falsas.

Así como puede parecer inútil hablar en 1953 de derechos humanos, puede parecer también sin importancia introducir en las escuelas una enseñanza relativa a los derechos del hombre. Y sin embargo, aunque la historia relate el desarrollo de las batallas por las libertades fundamentales, la geografía trace los caminos, la moral predique en favor del prójimo y el civismo defina el lugar de cada uno en la sociedad, a pesar de eso, hay que dar a la enseñanza de los derechos humanos una continuidad, hacerlos resaltar: que puedan los muchachos encontrar el hilo de Ariadna para seguir en el laberinto de las materias del programa; la finalidad que se busca: la de evocar la esencia de los derechos humanos, mostrar ante sus ojos la necesidad imperiosa de su existencia y comunicarles una fe casi religiosa en las libertades fundamentales.

¿Cómo? No es demasiado fácil determinarlo. Es una enseñanza que varía de forma, de método y de fondo según la edad, los gustos y el grado de inteligencia de los alumnos. Varía también de un país a otro, de una a otra región, y no puede ser la misma en las ciudades que en el campo. El ciudadano es más sensible a ciertas injus-

ticias que el aldeano; el chino tiene una concepción diferente de la vida a la del escandinavo, y el ecuatoriano a la del lapón. El papel del maestro consiste, pues, ante todo el saber elegir y saber adoptar.

Pero hay algunas verdades fundamentales que el maestro no puede silenciar ni en el norte ni en el sur, ni en oriente ni en occidente. Y la primera de ellas es el carácter esencialmente universal de esos derechos. En ningún país podría hablarse de derechos humanos sin comentar la lucha contra la opresión, el combate por la libertad de las doctrinas que aparece desde los comienzos de la historia de la humanidad, y hay que hacer resaltar en los escritos de los pensadores de las viejas civilizaciones el enunciado de principios que el alumno se extrañará de encontrar con firmas tan lejanas, aunque son todavía válidos y algunos de los cuales ¡ay! se han quedado en estado de principio.

En cualquier lugar del mundo y en su antípoda hay que hablar del cristianismo, que ha predicado la dignidad humana; de la doctrina de Confucio, que enseñaba que el pueblo es el elemento más importante de la nación; del islamismo, que reivindica el derecho a la fraternidad; del induismo, que hace resaltar los orígenes divinos de los derechos del hombre; hay que hablar de la Grecia antigua, que aunque con limitaciones graves estableció el régimen democrático, y de la Roma de los Césares que, aunque restringía el derecho de ciudadanía estableció la igualdad ante la ley de los ciudadanos.

¿Cómo no hablar en Francia de la Carta Magna inglesa, en los Estados Unidos de la Declaración francesa de los Derechos del Hombre y del Ciudadano, en la India de la Declaración de Independencia americana o en Inglaterra de la Constitución de Cádiz de 1812? Reliquias humanas que no son pedazos de papel mojado, aunque algunos de sus párrafos sean todavía letra muerta. Hay que mostrar no sólo la importancia que conservan en nuestro tiempo sino su valor histórico intrínseco con relación a las libertades o a la ausen-

cia de libertades de la época en que fueron concebidas.

Sin embargo, sería peligroso presentar esos documentos como perfectos; la Carta Magna se refiere principalmente a las clases privilegiadas e ignora derechos esenciales del pueblo. La Declaración americana de Independencia y la francesa de los Derechos del Hombre no atacan el problema de la esclavitud. La Constitución española de 1812 peca por exceso de ingenuidad y olvida los medios materiales para lograr la felicidad de los españoles, fin principal de la Constitución. Conviene en cada caso subrayar carácter de etapas provisionales y hay que demostrar que los derechos son un conjunto en el que es difícil burlar alguno sin ofenderlos a todos. Que de nada sirve entregar a un hombre o a una mujer una papeleta de votación si no se le ha enseñado previamente a leer. De igual manera que sería risible ofrecerle un instrumento que no supiera utilizar. Y, sobre todo, que es preferible liberar a los hombres de la miseria que hablarles de la libertad, en esa miseria.

El maestro ha de encontrar en las situaciones que se presentan en la escuela, en clase, en los recreos, en el refectorio o en los paseos colectivos, la ocasión para hablar de los derechos humanos. Porque la clase es una comunidad en la que los derechos de los alumnos han de ser respetados: todo niño tiene derecho a un asiento, para que pueda trabajar cómodamente; donde pueda sentirse seguro y desde donde, tenga amigos o no, tiene derecho a expresar su opinión, sus ideas a no estar de acuerdo con las de sus compañeros, y a desempeñar su papel en las decisiones que afectan a la comunidad escolar.

Esos derechos tienen como contrapartida los deberes del alumno. No ha de comprometer la tranquilidad de sus camaradas; ha de admitir las ideas de los demás, como los demás admiten las suyas; tiene que aceptar y cumplir las decisiones de la comunidad, aunque se haya manifestado en contra. Es más, su comportamiento ha de ser consecuencia de la convicción de que eso es lo justo y que lo hace no porque se le pide

hacerlo sino porque tal es su deber.

Naturalmente, de nada serviría dictar reglas de esta enseñanza para todos los casos; cada escuela es un campo distinto de acción; pero de la experiencia lograda por los maestros puede deducirse una doctrina general y será útil examinar a estos efectos los informes de las federaciones de enseñanza, redactados a petición de la Unesco, sobre los métodos y los programas relativos a la enseñanza de derechos humanos. Se han hecho en los más diversos países, y en cualquiera de ellos podrán ser útiles a los maestros si se inspiran sirviéndose únicamente de aquello que convenga a la mentalidad de sus alumnos.

“Los alumnos de la clase superior de primera enseñanza hablaban entre ellos con entusiasmo del mejor número del año que habían oído la víspera en una reunión nocturna de la escuela. Se trataba de un cuarteto de negros y hubo sonrisas y risas ahogadas durante esos comentarios. Era buena ocasión para ofrecer una lección sobre los derechos humanos. La maestra había reflexionado mucho la víspera por la noche sobre cómo presentarla. Los cantantes —dijo— probablemente no volverán, porque ningún hotel ha querido alquilarles habitación. Siguió una discusión animada. Algunos habían oído hablar de discriminación racial, pero hasta entonces habían creído que eso no sucedía en su ciudad. En los dos días siguientes se refirieron otros casos de discriminación, y se examinó lo que podría hacerse para mejorar la situación. Se encargó a unos delegados de la clase que redactasen cartas para el diario y el tablón de anuncios otros ciudadanos. El verano siguiente, uno de los principales hoteles de la ciudad había modificado su criterio y los alumnos pudieron con satisfacción declarar cumplida la misión”.

Muchos maestros han preconizado la organización de círculos de alumnos. “En una escuela secundaria, las actividades relativas a Naciones Unidas se iniciaron gracias a un alumno que había asistido a una conferencia de la Unesco. Al año siguiente suscitó entre sus camaradas tal interés por esos problemas que organizaron un



Círculo de Naciones Unidas bajo el patronato y la ayuda de sus profesores. Después de un estudio sobre lo que las Naciones Unidas hacen se crearon unas cuantas comisiones de un Presidente y seis miembros, que presentaron sus comunicaciones a todas las clases de la escuela. La eficacia del círculo fue tal que otras escuelas, la Asociación de Padres y de Profesores les invitaron a sus reuniones. Se les solicitaron programas y un número creciente de estudiantes de su escuela colaboraron activamente en favor de las Naciones Unidas".

-o-

La Organización de visitas inter-escolares en barrios pertenecientes a distintas clases sociales, razas o nacionalidades son excelente experiencia para que los niños comprendan lo que es la igualdad.

Uno de los métodos empleados para responsabilizar a los alumnos en el funcionamiento de su escuela lo explicará este ejemplo: "Diez niñas de once años, adscritas al servicio de una biblioteca escolar, prestaron por término medio mil libros al mes, siendo insignificante el número de obras perdidas". En otros casos, las distintas funciones escolares se adjudican a alumnos elegidos por sus camaradas.

A propósito de la comprensión internacional, dice un maestro: "Tenemos desgraciadamente la tendencia a acentuar lo pintoresco y lo extraño para describir la vida de los niños de otros países, que suele presentarse como una especie de cuento de hadas. Muchos alumnos creen, pues, que los niños extranjeros van siempre vestidos con su traje nacional y llevan una vida de aventuras. Estas impresiones hacen perdurar ideas falsas sobre otros pueblos y sus-

citan a menudo un cierto sentimiento de desprecio hacia el extranjero".

Son muchos los problemas que suscita el estudio de los artículos de la Declaración y es preciso ingeniarse para que los alumnos vean de manera palpable el valor de los conceptos en ellos expresados. Para ello es necesario que los maestros les ofrezcan ejemplos históricos, literarios, y sociales, que aclaren la mente del alumno, a fin de que consideren el conjunto de los derechos humanos como consubstancial con su propia existencia. Los objetivos de la escuela, su espíritu, su concepción y el ejemplo de comprensión y tolerancia de su maestro serán, sin duda, los mejores elementos para que esta enseñanza de los frutos que se desean, y que las actuales generaciones jóvenes, puedan al llegar a la madurez disfrutar plenamente de las libertades.

"UNESCO".

## LO QUE NO PARECE

"Bendigamos la risa porque ella libra al mundo de la noche. Bendigámosla porque ella es la luz de la aurora, el carmín del sol, le trino del pájaro... Bendigámosla porque ella es la salvación, la lanza y el escudo. Bendigamos la risa". En este ditirrambo a la risa, el gran poeta Rubén Darío hace su elogio poético y con profundo sentido humano. Pero la risa es además sobremedida importante no sólo como poesía en la vida sino como caracterización de la personalidad y así no sólo expresa el novelista Dostoiewsky cuando dice:

Por medio de su risa se traicionan muchos y revelan su más íntimo ser; una risa prudente puede ser hasta repulsiva. La risa exige ingenuidad y la de la mayoría de los hombres está llena de perfidia. Con muchos hombres no sabe uno a qué atenerse hasta que se ríen una vez sin corazón, mostrando entonces su carácter como si lo tuvieran sobre la mano abierta. Si queréis aprender a conocer a un hombre, a mirar a través de su alma, observadle, no cómo calla, habla o llora, o cómo se entusiasma con las grandes ideas, sino cómo ríe. ¿Es buena su risa? Entonces es un hombre bueno... Pero cuando os parezca cómico el hombre que ríe, estad seguros de que le falta dignidad personal, por lo menos en cierta medida".

P. Félix Lozano Fernández

PP. Agustinos, Iquitos, Perú

# LA CAJA DE SEGURO



“...la subgerencia, las oficinas de pensiones y subsidios, la atención para las recetas externas y los departamentos de identificación y recaudación, están en la planta baja del edificio...”

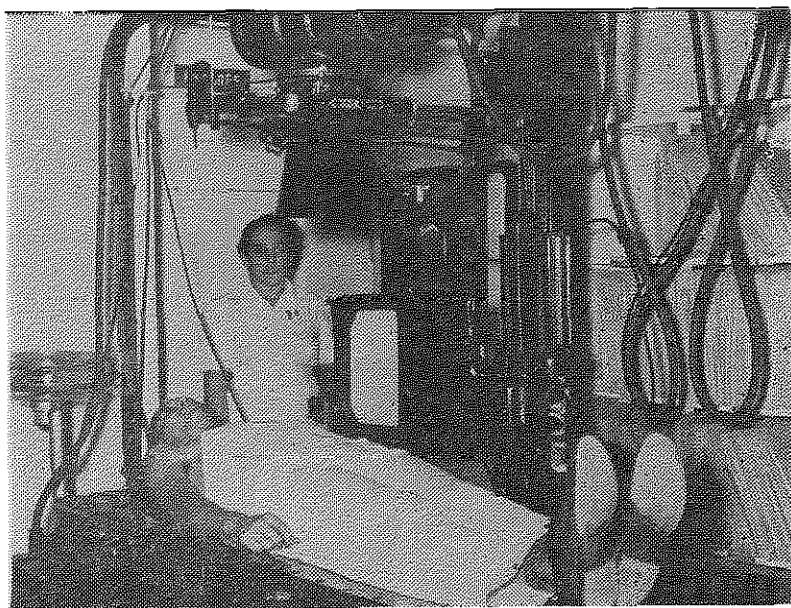
Con más de sesenta mil asegurados en todo el país, la caja de Seguro Social es, a los doce años de su fundación una de las instituciones más poderosas del Istmo, tanto por su tremendo poder económico como por la enorme influencia que

le corresponde en la vida general de la comunidad.

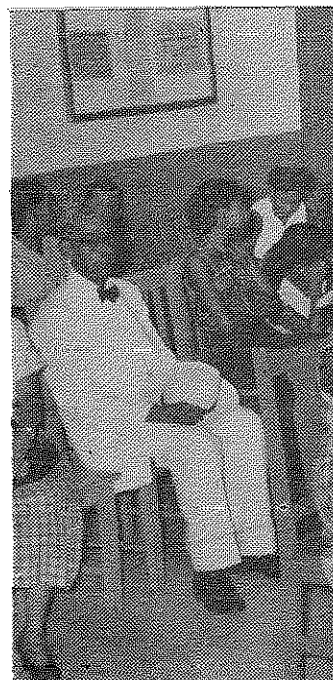
La Caja de Seguro Social fué creada por medio de la Ley 23 de 1941 y desde entonces ha venido desarrollándose y ampliando su re-

caudaciones y sus servicios, hasta convertirse en la actualidad en el centro de una enorme labor de previsión y de asistencia social que beneficia a millares de familias de todo el país y que presta servicios médicos y dentales, exámenes de laboratorio y rayos X, servicios médicos y auxilios por enfermedad maternidad, muerte, invalidez y vejez, además de los préstamos hipotecarios que hacen posible el logro de la vivienda propia para sus asegurados.

De esa manera, la Caja de Seguro Social se ha convertido en una de las instituciones sociales de mayor importancia para nuestro pueblo y sin duda es la que mayor significación tiene para nuestro porvenir. Por ello, aunque han sido numerosas las veces que los diarios y revistas han publicado informes, más o menos completos y precisos, estimamos que siempre es oportuno acerca de sus funciones y servicios y conveniente para nuestros lectores enterarse de la situación y marcha de esa institución, en la



...“el departamento de Rayo X, dotado del equipo más moderno, está atendido por personal experto, seleccionado entre los mejores que ha sido posible encontrar”...



...“La farmacia despacha

# SOCIAL

## Mejora, amplia y desarrolla constantemente sus servicios

cual la mayoría de nosotros tenemos apreciables intereses.

### QUE ES EL SEGURO?

Hablando en sentido popular, podríamos indicar que la Caja de Seguro Social no es más que la oficina central de una gran cooperativa a cuyo sostenimiento contribuimos todos los empleados públicos y particulares, los trabajadores independientes y los cónyuges e hijos menores de los asegurados que así lo deseen.

Es esa oficina central la encargada de recaudar las cuotas que todos tenemos la obligación de pagar puntualmente, para nuestro propio beneficio. Y es también ella la encargada de manejar esos fondos, de administrarlos en nuestro nombre, de tal manera que cada uno de nosotros pueda recibir en la forma más rápida, eficaz y completa posible, los beneficios a que tenemos derecho por las cuotas que pagamos.



...“el departamento de servicio social realiza una labor de orientación, educación y acondicionamiento espiritual y material, que beneficia especialmente a los pensionados por invalidez”...

Tales beneficios nos corresponden, de acuerdo con la Ley Orgánica de la Caja de Seguro Social, en caso de que nos encontremos enfermos o inválidos.

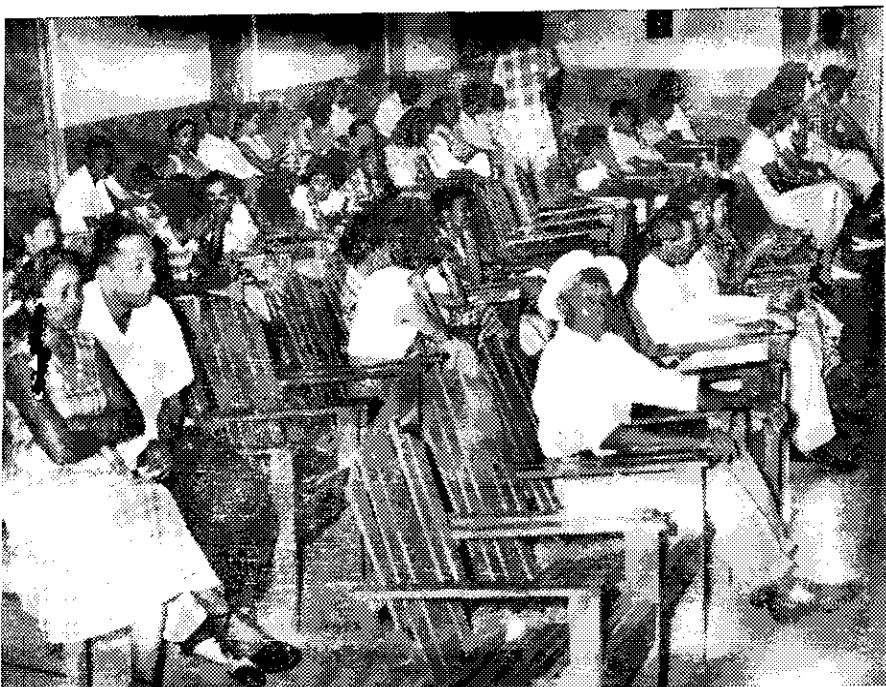
Las mujeres reciben también subsidios en casos de maternidad. Al

encontrarnos viejos, cansados ya de trabajar, también acude la Caja de Seguro Social en nuestra ayuda. Al morir, tenemos derecho a que la Caja acuda en nuestra ayuda y en ayuda de nuestros deudos. También tenemos derecho a que la Caja nos haga préstamos hipotecarios para ayudarnos a resolver el problema de nuestra vivienda.

### OTROS BENEFICIOS

Pero el Seguro Social tiene otros medios de prestar ayuda a sus asegurados. Son estos tantos servicios directos como indirectos. Entre los directos, podemos contar la labor de asistencia social que el departamento respectivo, a cargo de elementos expertos en el trabajo social, realizan en beneficio de la comunidad y especialmente de sus asegurados, estudiando sus condiciones de vida y de trabajo y prestando orientación y ayuda en los problemas que encuentre.

El Departamento de Servicio Social de la Caja atiende especialmente a los pensionados por invalidez, a los tuberculosos y en los casos especiales en que la policlínica estima que se necesita la ayuda de las trabajadoras sociales. Ese servicio incluye labor educativa de la familia de los inválidos, coopera-



ha anualmente más de doscientas mil recetas por un valor superior a doscientas sesenta mil balboas”...

ción con la labor de los médicos y tratamiento ambulatorio de los inválidos.

Como servicio indirecto puede calificarse el que realiza la Caja construyendo edificios de apartamentos para elementos de la clase media. Por medio de esa labor, en la que la Caja ha invertido ya más de cinco millones de balboas, las ciudades de Panamá y Colón han recibido notable ayuda para la solución del problema de la vivienda, ya que ahora cuentan con centenares de apartamentos modestos, pero cómodos e higiénicos, que se alquilan a precios sumamente reducidos y en los cuales se alojan ahora centenares de familias que antes se hacinaban en horribles caserones de inquilinato.

También es un servicio indirecto que presta la Caja de Seguro Social a la comunidad el que se refiere a los préstamos para la construcción de escuelas y colegios, que ya han hecho posible, entre otras obras de positivo beneficio para nuestro pueblo, la construcción de la ciudad universitaria, el Colegio La Salle, numerosas escuelas primarias en



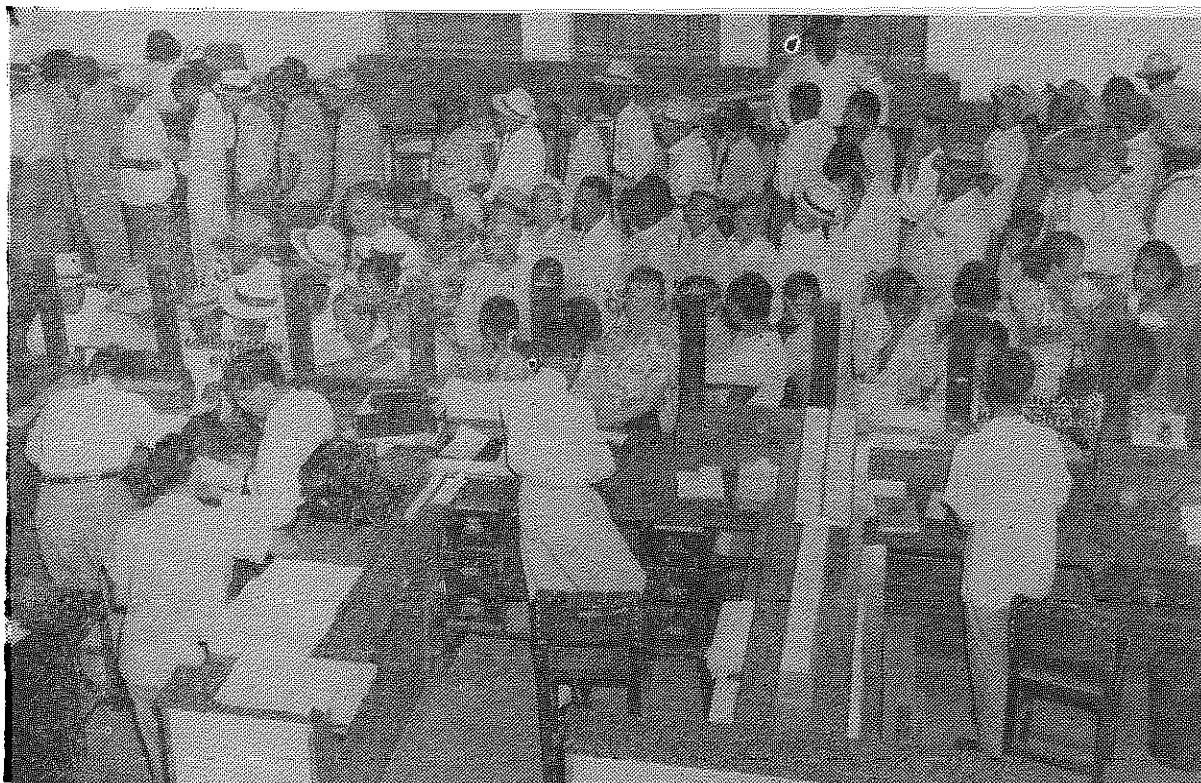
...“el personal del laboratorio cuenta con los elementos necesarios para realizar todas las pruebas que reclaman los médicos para sus pacientes”...

el interior de la República y el Liceo de Señoritas en construcción.

#### SUBSIDIOS POR MATERNIDAD

Dentro de los servicios que la

Caja de Seguro Social ofrece a sus aseguradas, como compensación por el pago de sus cuotas, hay que destacar por su importancia y por su trascendencia social, los subsidios por maternidad.



“...cetenares de pensionados, por invalidez o por vejez, se acercan a las ventanillas en los días señalados para ello, con el fin de recoger las pensiones a que tienen derecho...”





...“los empleados cuentan con un elegante restaurante, en el cual tienen oportunidad de reparar sus fuerzas”...

Tales subsidios constituyen, en realidad, una demostración práctica por medio de la cual el Seguro Social trata de hacer bueno su lema, según el cual “fomentar la maternidad, velar por la madre, proteger al niño, es preparar el camino a las futuras generaciones.”

De acuerdo con la ley orgánica de la Caja, tales subsidios venían a ser los más completos y adecuados para las madres panameñas y se constituían en un verdadero servicio social, que ayudaba efectivamente a las madres a resolver los problemas que crea el advenimiento de un nuevo ser.

Tales disposiciones, sin embargo, fueron modificadas por una ley reciente, que acaba de entrar en vigencia y cuya legalidad está en discusión en los tribunales competentes. La modificación aludida señala una subvención igual para todas las madres, sin tener en cuenta el monto de las cuotas pagadas, lo que limita bastante el alcance del servicio. Es de esperarse, sin embargo, que la situación apuntada encuentre pronto y justo remedio.

#### SERVICIOS MEDICOS

El enorme volumen de asegurados que constantemente repletan las oficinas de esta institución solicitando servicios médicos, sería la mejor demostración de la magni-

tud de los servicios que presta la Caja a la comunidad. Porque esos millares de asegurados son en gran parte elementos que descongestionan las clínicas y los dispensarios oficiales, permitiendo que éstas presten un mejor servicio y, a su vez, recibiendo ellos, los asegurados, una atención más completa y esmerada.

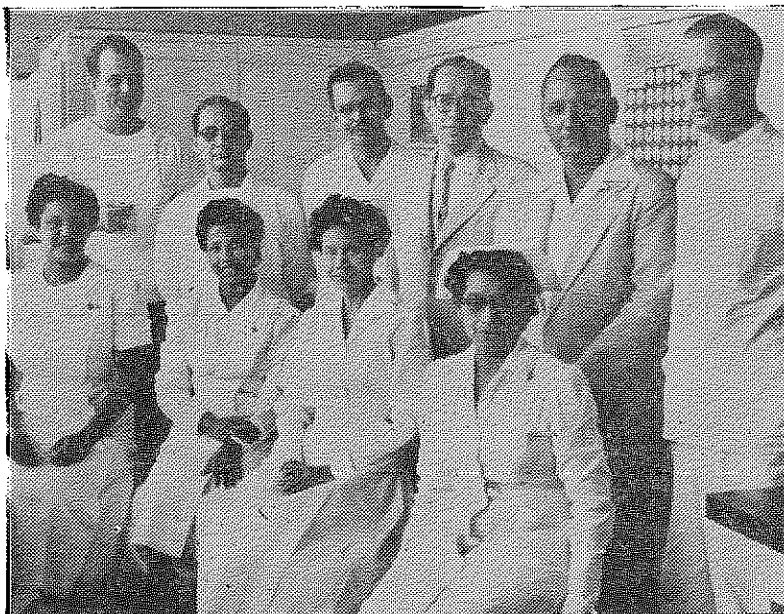
Trece médicos prestan actual-

mente sus servicios a la Caja de Seguro Social y cada uno de ellos se ve obligado a atender a un gran número de pacientes. El número de personas es enorme cada día. En un sólo año, la Caja presta más de cien mil atenciones, cuyo valor se calcula en ciento cincuenta mil balboas.

Pero además de esos trece médicos en Colón y en el interior de la República los asegurados reciben por cuenta de la Caja, los servicios de decenas de facultativos, que atienden también a millares de casos extendiendo a todo el país los servicios médicos de la institución.

No hay que olvidar, además, que la Caja prepara las recetas que esos médicos indican y que en un año suelen despacharse más de doscientas mil recetas cuyo valor pasa de doscientos sesenta mil balboas.

A estos servicios médicos hay que agregar los que prestan la Clínica Dental, con sus cinco dentistas constantemente al servicio de los asegurados, con decenas de ellos atendiendo a los asegurados de Colón y el interior de la República y con todos los recursos de la dentistería moderna puestos a las órdenes de los asegurados que las necesitan.



...“cuenta en la actualidad con once facultativos de medicina general y dos especialistas, que prestan anualmente más de cien mil atenciones...”

Y habría que agregar también un laboratorio perfectamente montado atendido por un personal experto y bien preparado en el cual se hacen todos los exámenes que necesitan los pacientes. Además de ello, cuenta la Caja con un departamento de Rayos X de primera clase, también a cargo de los mejores elementos en su género.

#### PROYECTOS

Entre los proyectos de realización inmediata de la Caja de Seguro Social, se destaca por su importancia la construcción de un edificio de diez pisos al lado de las Oficinas principales de la Caja, en donde estará ubicada la Policlínica con todas sus dependencias. Cuan-

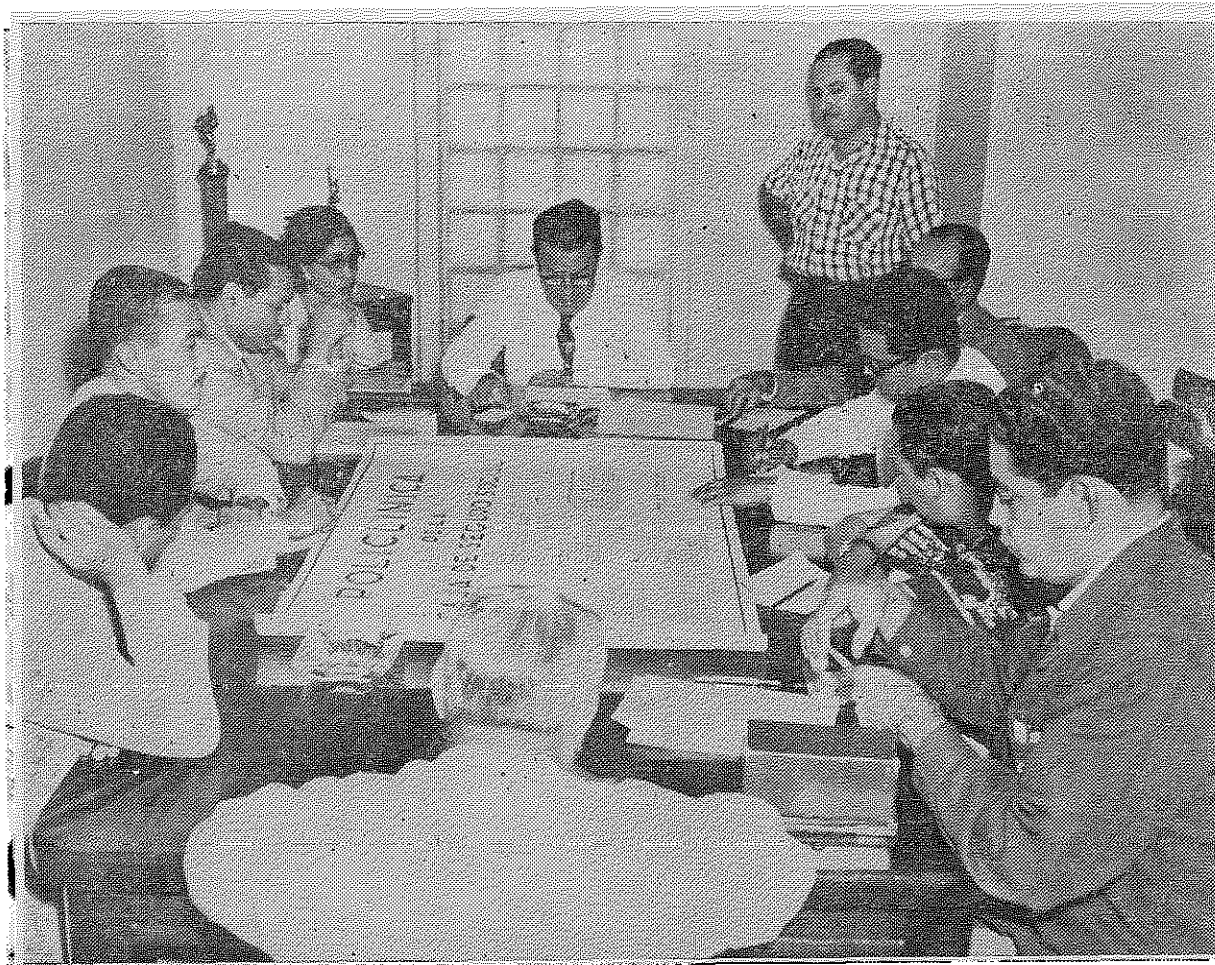
do tal edificio esté terminado, posiblemente a fines de mil novecientos cincuenta y cuatro, la Caja estará en condiciones de duplicar el número de médicos y dentistas puestos al servicio de los asegurados, mejorar las condiciones del laboratorio y del departamento de Rayos X, duplicar también el volumen de servicios y las existencias de la farmacia y aumentar en grado sumo los servicios que en ese renglón presta a la comunidad panameña.

La construcción de la moderna policlínica permitirá, también, la instalación de clínicas a cargo de especialistas, para que los asegurados disfruten de la atención más

completa que es posible solicitar en ese aspecto.

También tiene la caja un proyecto de realización inmediata: la construcción del hospital propio. Los asegurados vienen reclamando su propio hospital desde hace muchos años y tanto los actuales directores y gerentes de la institución como los expertos en seguro social que nos han visitado, coinciden en su necesidad urgente.

Sin duda la construcción de su hospital será la obra que emprenderá la Caja de Seguro Social tan pronto como se haya dado término a la construcción de la policlínica, para seguir ampliando y mejorando los servicios que debe prestarle al pueblo panameño.



"...Entre los proyectos inmediatos se encuentra la construcción de la Policlínica, con diez pisos y a un costo de más de setecientos cincuenta mil balboas..."

Los

# Deberes de la Inteligencia

## I—Los deberes para consigo mismo

Cuando el Renacimiento quitó al hombre moderno la tutela del dogma, le dejó casi a ciegas con el instrumento maravilloso de su propia inteligencia. Había sido hasta entonces una partícula casi indiferenciada de una realidad más vasta y más compleja: el alma colectiva que se reflejaba en él y lo creaba. Sus opiniones y sus creencias, sus sentimientos y sus gustos, venían impuestos desde afuera, con una coerción tan violenta, que a veces le iba en ello la vida.

El espíritu moderno hallaba así en sus comienzos, obstáculos sociales en cierto modo insalvables.

El pensamiento se fue desarrollando así con una timidez que lo inhibía, y bajo la mirada vigilante de una sociedad temible, ensayaba aquí o allá sus inquietos balbuceos.

Durante siglos, llevó en sus blancos la crueldad de un drama: el drama de quien, habiéndose acercado a la verdad, no tiene el corazón de decirla o imponerla. Una carta

de Buffón pone al desnudo ese dolor con un cinismo que aun hoy nos avergüenza.

“Es necesario una religión para el pueblo—dice—En las ciudades chicas, todo el mundo nos observa y es mejor no contrariar a nadie. En todos mis libros he puesto siempre el nombre del Creador; pero para entenderlos con exactitud no hay más que quitar esa palabra y poner en su reemplazo la potencia de la Naturaleza. Cuando la Sorbona me llamó al orden, no tuve ninguna dificultad en darle todas las satisfacciones que pretendía. Por la misma razón, cuando caiga enfermo y sienta aproximar mi fin no tendré inconveniente en pedir los sacramentos. Nos debemos al

culto público y aquellos que proceden de otro modo, no pasan de ser unos atolondrados. No se debe chocar con las creencias populares, como lo hacían Voltaire, Diderot, Helvecio. Este último era mi amigo; le recomendé muchas veces que se moderara, y si me hubiera escuchado, habría sido más feliz.”

Acaban de escucharlo ustedes: para ser “feliz” la inteligencia comprendía que era necesario moderarse. Rehuyó desde entonces la verdad peligrosa, envolvió en nieblas la expresión arriesgada, cortó de raíces las inquietudes más altas. Evitar complicaciones, replegarse en límites modestos, no entrar en conflictos con la autoridad: he aquí la gran “sabiduría.”

Sabiduría tímida y mezquina, a buen seguro, pero difícil de mantener no obstante la docilidad y la mansedumbre. La verdad más modesta no adquiere a veces proporciones enormes? Cómo aspirar, entonces, a la limpidez de alma del investigador sincero cuando se recela a cada rato las consecuencias sociales de sus opiniones?

La inteligencia de hoy, justo es decirlo, no siente como antes la brutal tutela de quien manda. Pero no ha perdido del todo su vieja servidumbre. Muchas ligaduras le quedan todavía por romper, y mientras el intelectual aguante una dádiva, aspire a un favor, cuide una prebenda, seguirá revelando todavía en la marcha insegura y en la voz cortesana el rostro profundo de la antigua humillación. La sociedad tiene hoy otras maneras, menos duras, pero no menos eficaces de constreñirlo a su servicio, y bien lo saben por cierto los que tuvieron el coraje de decir la verdad, sin antes haber asegurado el pan de toda su vida.

Por

ANIBAL PONCE

## ¡TENGA LA CONVICCION DE QUE TIMIDO PUEDE SER AL MISMO TIEMPO UN VALIENTE!

### Siete consejos para curar su timidez

- 1.—Procure estar siempre derecho.
- 2.—Cuando hable con alguien haga un esfuerzo por mirarle a los ojos.
- 3.—Haga regularmente movimientos de gimnasia, esto es para ayudar a la armonía de sus gestos.
- 4.—Cultive su voz. Lea en alta voz, cante tocando piano.
- 5.—Cuando viaje en ómnibus, ayude a alguno de los

que viajan de pie, llevándoles un paquete. Eso le obligará a hablar con desconocidos.

- 6.—Haga cada noche su examen de conciencia, compruebe los progresos realizados. Si el día fue malo, haga mayores esfuerzos el día siguiente.
- 7.—En fin, un excelente consejo: cada día entre a pedir informes en una o varias tiendas donde no tiene nada que comprar...



No surge de ahí, imperioso y preciso, el primero de los deberes? No salta a los ojos como una condición vital para la inteligencia la de arrancarle a la miseria que sólo enseña a mentir y adular, afianzando su independencia con el propio trabajo, en vez de andar mendigando del Estado la soldada despreciable que le ayude a vivir? La inteligencia, en efecto, no podrá alcanzar la posesión completa sino después de haber conseguido su absoluta autonomía. La obediencia del hombre a sí mismo, que es el fundamento de la razón sin trabas, exige a su vez la única virtud que puede darle la vida: el culto de la dignidad personal como norma directriz de la conducta. Nada que pueda significar una obediencia. Ahogar para eso las ambiciones mezquinas, los anhelos pequeños, el apetito de tantas cosas sin corazón ni belleza. Vigilarse por eso sin piedad, hacha en mano como quien cruza una selva. Si el camino es largo, más larga es la dicha de marchar por él.

No se aspira a vivir bajo el signo de la inteligencia sin contraer al mismo tiempo obligaciones estrictas y porque Spinoza era un espíritu libre se creyó obligado a llevar la vida de un santo. Un pensador que sea al mismo tiempo un santo: es posible concebir de otra manera los deberes de la inteligencia para consigo mismo

## II—De los deberes para con los demás

Cuando la inteligencia ha servido lealmente, la verdad, sin una consecuencia, sin una cobardía ha cumplido por eso con todos sus deberes? La vida que la rodea y que la impregna, no tendrá exigencias que ella no pueda silenciar? Ignorarlas o desdeñarlas, no será desconocer su verdadero destino, mutilando a sabiendas lo mejor de su espíritu? Somos seres únicamente de comprensión y reflexión teórica? Junto al pensador que fundamenta sus conceptos en la frialdad y en la crítica, no vive acaso otro ser de voluntad y de acción práctica capaz de inclinarse cordialmente sobre el drama humano y compartir sus inquietudes y sus dolores?

Respecto al pensador que no olvida sus deberes y los defiende

virilmente, las sociedades modernas han variado un poco en su conducta: si en un principio pareció lo mejor hacerle la vida insoportable, se resolvió después comportarse con más habilidad. Y la sociedad empezó a valorar así el rendimiento práctico de la inteligencia. Le creó bibliotecas, le instaló laboratorios, le regaló premios, le erigió estatuas. Pero se apresuró, naturalmente, a no dejarlo salir de lo que dió en llamar "sus dominios".

Y así nació el sofisma del intelectual como un ser aislado y sin partido, extraño por completo a las luchas de la política, ajeno en absoluto a la vida de su mundo. Mezcla de generosidad aparente y de logrería efectiva, la soledad del intelectual no podía beneficiar sino a la burguesía. Por lo que tiene de cálculo y por lo que tiene de miedo, la teoría del intelectual ajeno a los partidos, muestra, apenas se la estruja, la mezquindad inherente a la media alma burguesa. Aprovechar de él cuanto pueda representar un adelanto en la técnica, impedir en él las amenazas posibles de su mentalidad disciplinada y de su crítica sin velos.

Tanto es el empeño en separar la inteligencia de la vida, que se dijera hay en ésta algún temor oculto, alguna usurpación que defender, algún gran crimen que disimular. Las sociedades, a decir verdad, no han estimado jamás al pensador. Lo han considerado y con razón, como un hereje. No le perdonan sobre todo su originalidad, porque la originalidad es una de las formas de la indisciplina. Frente a un pensador que surge, la sociedad ha seguido dos caminos: o atraerlo para domesticarlo, o perseguir para concluir con él. Al pensador que se somete le llegan, sin duda, los agasajos y los honores, pero la sociedad no le confía otra misión que la de aquel sacerdote a quien los hurones llevaban cada vez que salían a la pesca: predicar a los peces para que se decidan a morder.

Por pereza unos, por sequedad otros, muchos intelectuales acogieron la teoría. Les halagaba tal vez reconocer en ella un homenaje de los "hombres prácticos." Crefan quizá aumentar así las proporciones de su propio decorum, y al no participar sino desde lejos en los tumultos de la plaza pública, no servir tampoco y en ninguna forma los intereses de nadie. Mas no faltó una catástrofe, uno de esos acontecimientos que estremecen el edificio social, para que el pensador solitario y el estudioso aislado descubrieran con sorpresa que no habían sido, a pesar de su aislamiento y de las ínfulas, más que un episodio en la táctica burguesa. Colaboradores sin saberlo de ella iban ahora a recibir las órdenes.

En la trabazón de la vida moderna es inconcebible el aislamiento. Pero si no nos es dado segregarnos de los hombres y contemplarlos en un silencio altivo, no nos es posible tampoco, acercarnos hasta ellos sin pasiones. Hay una hipocresía no menos interesada que la tesis del intelectual aislado, en la teoría que lo quiere tolerante e imparcial.

Cómo concebir la tolerancia cuando se tienen ideales?

Cómo desentendernos de su suerte hasta admitir en el ideal de los otros un valor por lo menos igual al de los nuestros? Quién diría que ha sido capaz de trepar tan alto que ha llegado a dominar el bien y el mal, hasta verlos mezclar el curso de sus aguas? El que siente las propias ideas como siente latir la sangre en las arterias, tiene, de antemano, dictada su actitud frente a los hombres. No puede concebir la tolerancia sino en los conflictos que le son indiferentes. Ante la terrible realidad social, quién tendría el valor de declararse indiferente? Y aun en ese caso, confesar tal actitud no equivaldría más o menos a tomar una postura? "La indiferencia es la saciedad política. Es necesario estar repleto para mostrarse indiferente frente a un trozo de pan. Confesar la indiferencia es confesar, al mismo tiempo, que se pertenece al partido de los saciados".

Y ahora digo yo, un mecanismo tan sutil podría abrazar el partido de los que niegan el derecho de asombrarse? Acaso un proceso que marcha paso a paso hacia lo desco-

nocido criticándose a sí mismo con crueldad implacable iría a sancionar la quietud del dogma, la rutina de las tradiciones, el gozo panglosiano de los que nada esperan? Cómo al encontrarse de pronto con el drama del mundo, no habría de sorprenderse ante tanta miseria, ante tanta iniquidad, ante tanta injusticia? No sería más bien para enojecer de cólera por haber creído en cuantos le angafiaban, en los que le alejaron alguna vez de esos dolores, diciéndole que no debía preocuparle? Buscar solución honradamente, no equivale a poner la inteligencia sobre el camino de la Revolución? Quién habría de encontrarla, conformista y resignada cuando se trata de hallar precisamente un nuevo ritmo en la historia, una nueva patética conciencia humana?

La inteligencia no podría adherirse a ese partido. Su estructura misma se lo niega. Inteligencia es, sin duda, comprender, pero es también crear. La inteligencia no vive sino por el asombro. Allí donde nadie ve un problema, ella conserva intacta su excitante capacidad de sorprenderse. Cada sorpresa es un acicate de su propio dinamismo, un motivo de investigaciones infinitas. Cada solución que atisba le lleva a su vez a otros problemas; muchas hipótesis se le deshacen muy pronto entre las manos, y así, de esa manera devorándose a sí mismo, asistiendo trágicamente a su propio trabajo, la inteligencia busca las soluciones que persigue.

Tiene de un lado la legión siempre poderosa de sus viejos amos; la autoridad, la jerarquía, el orden; tiene del otro los aliados de siempre: la rebelión la inquietud, la negación. El conflicto de la inteligencia y de la sociedad no es por ventura la antinomia de la negación y el orden? El orden es lo fijo, lo aceptado, lo reverenciable; la negación es la reacción contra ese orden, en la esperanza de construir uno mejor. Preocupación incesante, superación continua, perfeccio-

namiento infinito. Mirar todo lo hecho con ojos nuevos, empinarse para ver más lejos y más alto, apoyarse sobre hoy para alcanzar mañana. Junto al pensador y al santo, el profeta y el predicador. Ya no más la inteligencia que encuentra en sí el propio gozo: de qué modo comparar su placer egoísta con el estremecimiento generoso del profeta, que alza una esperanza nueva, del predicador que la laborioso y obscuro, que exige la marcha de los siglos. Pero han nacido siempre de un desacuerdo entre las instituciones y las costumbres, entre un mundo que nace y un mundo que no quiere morir. Los años y las circunstancias han ido ensanchando el desacuerdo, afirmando los contrastes, poniendo en conflicto la letra y el espíritu. Los signos de la desarmonía no son igualmente visibles para todos. Pero aquí y allá se imponen a veces con una evidencia tal, que no es posible el error: la historia prepara entre el juego ciego de sus fuerzas, el advenimiento inminente de una nueva realidad. A sabiendas, los menos, ignorándolos los más, todos van arrastrados por aquel empuje irresistible. Nadie puede impedirlo, contenerlo, desviarlo. Los mismos que intentan remontar su curso, son pasajeros que caminan para atrás en el interior de un tren en marcha.

Agentes ignorados se incorporan sin cesar de todas partes, y poco a poco, entre resistencias y crujidos, empieza a asomar una conciencia oscura. El destino nos hace vivir hoy una de esas horas de la historia, que no se escuchan sino muy de siglo en siglo. En las confusas manifestaciones del vivir contemporáneo asoma ya un alma nueva. Elevarla a plena luz, traducirla es doctrina, encenderla en ideales, esa es la obra de la inteligencia: bajo su aliento, lo que era hasta entonces sino sorda rebeldía asciende ahora a revolución. La inquietud y el descontento pueden engendrar motines; las revoluciones, en cambio, sólo estalla cuando la clase que aspira a conformar sus intereses, ha ido adquiriendo en escaramuzas previas, la exactitud de su rumbo y el conocimiento de sus fuerzas. El rumor de las masas que hoy despiertan en el mundo no es, por eso, el gesto de los desespera-

dos y de los ofendidos; es la ascensión de una clase vigorosa que impone con su acción su ideología. Inspiradora, consejera y guía, la inteligencia encierra así la posibilidad de las realizaciones que sugiere o de las relaciones que pronostica.

La inteligencia no se incorpora pues, a la revolución, como quien se adhiere precipitadamente a un movimiento que supone generosos, desparama y la vivifica, la multiplica en las almas, la enciende en los corazones?

### III.—La revolución y la inteligencia

La inteligencia puesta al servicio de la revolución, qué papel podrá tener en ella? Consejera, inspiradora, guía?

Las revoluciones que transforman la sociedad tienen un proceso "No se es revolucionario—decía Lázaro Cárdenas—se llega a serlo." Aunque la historia se va haciendo en la conciencia de los hombres, obedecemos en el fondo a corrientes poderosas que nos mueven. Sin el estudio profundo de la realidad social, sin el conocimiento acabado de sus pensadores y de sus teóricos, sin la reflexión crítica que suprime o suple las deficiencias de una ideología, sin la madurez que sólo dan las meditaciones precozmente comenzadas, toda invocación a la revolución por resonante que sea, no pasará más allá de un gesto o de un saludo.

No ignoro la responsabilidad de lo que digo, pero sería traicionar la confianza que me trajo hasta aquí, si no os dijera derechamente lo que constituye para mí el deber más urgente de la hora. La cuestión social no exige sino para los que la sufren y para los que la estudian. Os he invitado a estudiarla cordialmente, con sinceridad y con amor. Si la nobleza instintiva de la juventud os ha acercado a ella, no creais que la servís con vuestro solo entusiasmo. Adentraos sin temor en el estudio de la economía y de la historia, iniciaos sin recelo en la lectura de sus clásicos seguid paso a paso a través de los siglos la marea creciente del proletariado. Si a veces la letra es árida, os reconfortará saber que ca-

da línea tiene ya en la historia una repercusión prolongada. Sólo así por la meditación y por el estudio, podréis incorporar a vuestra personalidad la preocupación social que la anime y que la oriente. No abandonéis por eso el sector de la naturaleza o de la vida que había despertado vuestra curiosidad primera. En él encontraréis gozos intelectuales de otro orden, pero no más puros ni más hondos. Trabajadlo intensamente hasta sentir en él la alegría de haber encontrado algo nuevo: pero que el laboratorio, la biblioteca o el bufete tengan amplias ventanas siempre abiertas. Que nada de lo que ocurre afuera pueda seros extraño; que ningún tumulto pueda llegar a importunaros.

Sin esa sed que eleva e inmortaliza que las glorias más puras os parezcan disminuidas. Ninguna vida más alta que la de Pasteur, ninguna inspiración más noble. Pero cuando le escuchamos opinar en política y en religión con las mismas opiniones de su cocinera, sentimos que aquella vida ejemplar no fué, sin embargo, completa y a pesar del cariño y de la admiración,

un rubor nos confunde y nos humilla.

La vida sin duda no es sueño ni nostalgia, pero a pesar de su apa-

Los días que vivimos son de prueba. No os engañen las calmas aparentes. Hay una guerra de todos los días, de todas las horas. El menor de los actos tiene, así, un significado preciso. Sepamos siempre para quién trabajamos. Cada desfallecimiento es un triunfo de los otros, cada inconsecuencia, una traición. Seréis pues, responsables de vuestros gestos, de vuestras actitudes de vuestra vida. Pero si la tarea es dura, las horas no perderán por eso su alegría. No estaréis, acaso compensados de sobra al saberos solidarios con un algo más vasto que vuestro propio pueblo? A la visión estrecha de las doctrinas del pasado, no oponéis acaso, la vasta alma moderna?

rente despegó, los poetas ayudan también al Universo a realizar sus fines. La vida es acción, la vida es batalla, pero no toda es lucha y vigilia. Allá en los subsuelos del alma siempre hay un sordo rumor de voces que nos alejarían de la acción si les prestáramos oídos. Escuchémoslo, sin embargo, algunas veces, y aunque seamos sensibles a su engañosa armonía, que sea para nosotros como el descanso de un remero que pone el barco a la vela.

Renunciaréis, sin duda, a muchas vanidades; chocaréis muchas veces con muchas incomprensiones; las vanidades que dan los éxitos de la figuración y la "carrera"; las incomprensiones de todos los egoístas que se instalaron en la vida como en un buen sillón.

Pero qué pueden significar los sacrificios a la edad en que se tiene el orgullo de vivir la propia vida con las solas inspiraciones del porvenir y del ideal? ¿Qué pueden significar los sacrificios si al mezclarlos a la vida de la época y al batallar en ella, váis sintiendo al mismo tiempo que os aumenta en tamaño el corazón?



## LAS FUERZAS MORALES

Por JOSE INGENIEROS

### El Mérito Puede Medirse Por Las Resistencias Que Provoca

Toda afirmación de la personalidad suscita un erizamiento de nulidades; los jóvenes que alienan deben conocer esos peligros y estar dispuestos a vencerlos. En el campo de la acción y del arte, del pensamiento y del trabajo, el mérito vive rodeado de adversarios; la falta de éstos es inapellable testimonio de insignificancia.

Aspero es todo sendero que se asciende sin cómplice; los que no pueden seguirlo conspiran contra el que avanza, como si el mérito ofendiera por el simple hecho de existir. La rebeldía de los caracteres firmes humilla a los que se adaptan con blandura de molusco;

la originalidad de los artistas que crean subleva a los académicos cautelosos; el verbo nuevo de los sabios desconcierta los glosadores de la rutina común. Todos los que se han detenido son enemigos naturales de los que siguen andando.

Sobresalir es incomodar; las medianías se creen insuperables y no se resignan a celebrar el mérito de quien las desengaña. Admirar a otros es un suplicio para los que en vano desean ser admirados. Toda personalidad eminente mortifica la vanidad de sus contemporáneos y los inclina a la venganza.

El anhelo de acrecentar los propios méritos obliga a vivir en guardia contra infinitos enemigos imperceptibles; de cada inferioridad humillada manan sutiles

ponzoñas, de cada émulo rezagado parte una flecha traidora. Los jóvenes que sueñan una partícula de gloria deben saber que en su lid sin término solo tienen por arma sus obras; el mérito está en ellas y triunfa siempre a través del tiempo, pues la envidia misma muere con el hombre que la provoca. Por eso tener ideales es vivir pensando en el futuro, sin acomodarse al azar de la hora presente; para adelantarse a ésta, es menester vivir desorbitados, pues quien se entrega a la moda que pasa, envejece y muere con ella. Si el mérito culmina en creaciones geniales, ellas son de todos los tiempos y para todos los pueblos.

# NOTICIAS DE HISTORIA

Por ERNESTO J. CASTILLERO

Ejemplo de máxima honestidad como hombre público, digno de recordación, es el que dió al país don José Agustín Arango, cerebro y jefe indiscutible del movimiento emancipador del Istmo en 1903, quien fué Presidente de la Junta de Gobierno Provisional. Es un hecho que al fallecer el 10 de mayo de 1909 tan distinguido ciudadano, después de una larga vida de servicios públicos en empresas privadas respetables y en el gobierno, su familia encontró que tenía sólo CUATRO BALBOAS, por lo que sus hijos y yernos hubieron de acordar al día siguiente la forma cooperativa para seguir atendiendo a la subsistencia de la viuda del Prócer.

La ciudad de David tuvo antaño diferentes títulos, según la categoría que le correspondía en la evolución política de la región. Fué primero PARROQUIA de DAVID hasta 1831. Al designársela ese año cabecera del Cantón de Alanje, le correspondió el título de VILLA de DAVID, que conservó aún después que el Cantón se convirtió en Provincia, y más tarde, en 1855, en Departamento. La Ley de 4 de noviembre de 1860, sobre división territorial, la denomina ya CIUDAD de DAVID, nombre que hasta la fecha conserva, más que por ser capital provincial, por su desarrollo urbano. De acuerdo con el último censo, es la tercera ciudad de la República.

En 1876 la Asamblea Constituyente del Estado Soberano de Panamá aprobó la ley 3a. del 10 de enero, facultando al Poder Ejecutivo para solicitar del Congreso Nacional de Colombia, la autorización para el establecimiento en Panamá de una Casa de Moneda, en la cual se acuñaran circulantes de oro y plata. Nunca se hizo.

Por cédula real de Felipe II expedida el 14 de mayo de 1583, fué adoptado para España y sus posesiones

el nuevo calendario, el cual se puso en vigencia el 4 de octubre siguiente, de cuyo día se saltó al 15, en lugar del 5. Panamá entró en este cambio, no así el Perú, por haber llegado muy tarde la orden, y tuvo que hacerlo en 1584. Los ingleses demoraron hasta 1752 la adopción del calendario Gregoriano, en cuyo mes de septiembre hicieron el salto de fechas para ponerse a tono con el resto del mundo.

Los gobiernos de los Estados Unidos que tan generosos son con los países del viejo mundo, de forma que han invertido billones de dólares, sin esperanza de recuperación, en Europa y Asia, inclusive Rusia, China y demás pueblos comunistas que detrás de la cortina de hierro se preparan a utilizar esos auxilios en combatirlos, durante 27 años—1904 a 1930—estuvieron regateando a la República de Panamá la propiedad de la estatua de Cristóbal Colón, que los gobiernos sucesivos de Washington pretendieron retener como parte de la Zona del Canal.

El 28 de abril de 1928 fué inaugurado en el Paseo Juan Doméstenes Arosemena de la ciudad de Colón el monumento a la memoria de los hombres fallecidos trágicamente en cumplimiento del deber. En la inscripción grabada en el pedestal, se evoca el recuerdo del capitán Charles T. de Reuter y del Sargento Andrés Mosquera, que el 28 de abril de 1917 perecieron electrocutados al combatir un incendio

Nuestro pueblo, como todos los del globo, cree en supersticiones que para el criterio recto, parecen a veces disparates. Por ejemplo:

La introducción de una mariposa negra a una habitación, es presagio de muerte.

Cuando la flama de un fogón hace ruido, se dice que "llora" y es anuncio de próxima visita.

Si una persona tiene picazón en

la palma de la mano, es que va a recibir dinero.

Las manchitas blancas que a algunas gentes les suele salir en las uñas es porque dicen mentiras.

El que pierde en el juego, con seguridad es afortunado en el amor.

Si se olvida decir alguna noticia que se iba a exponer, es porque se trata de una mentira; y cuando se pretende recordar el nombre de una persona y no viene a la mente, con seguridad ésta es mezquina.

Cuando el primero que entra en el día a comprar en una tienda es varón, la venta va a ser buena. Los comerciantes suelen clavar en el mostrador una moneda de plata para atraer el dinero.

Cuando cuatro personas se saludan, cruzando las manos, dos se casan.

Tocar madera atrae la buena suerte.

La mujer a quien le sobresa de la falda la enagua (peticote en Panamá) anda buscando novio.

Si el cigarro o cigarrillo se quema disparejo, el fumador es celoso.

El pavo es americano de origen y su domesticación y crianza fué obra de los españoles. A cambio de esa ave sabrosa, los conquistadores nos trajeron del viejo mundo la gallina.

En el cementerio de extranjeros de esta ciudad, hay dos tumbas iguales, en cuyas grandes lozas de pizarra han sido inscritas con letras de oro que la esponja de una centuria han deslucido, los siguientes epitafios:

"Debajo de esta piedra están enterrados los restos mortales de LEONARD CHILDREN, uno de los Secretarios de la Legación Británica al Congreso de Panamá, quien murió en este lugar de fiebre amarilla. Julio 14 de 1826, Edad 21 años."

"A la sagrada memoria de JOHN JAMES LE MESURIER, cuyos res-

tos mortales reposan debajo de esta piedra. El era el tercer hijo de Thomas Le Mesurier, Rector de Houghton, Inglaterra. Vino a este lugar como Secretario de Mr. Dawkins, Comisionado del Rey de Inglaterra al Congreso de Panamá. No había estado aquí 14 noches cuando fué atacado por la fiebre amarilla del país y murió a la temprana edad de 18 años el 14 de junio de 1826."

Los desventurados jóvenes ingleses, como dicen sus epitafios respectivos, vinieron a Panamá como Secretarios del Delegado británico al histórico Congreso de Bolívar de 1826, señor Edward James Dawkins. De acuerdo con instrucciones de la Cancillería Británica, el papel del señor Dawkins en el Congreso no debía ser sino de mero observador y de consultor si se le pedía consejo, pues la Gran Bretaña quería mantenerse en actitud neutral que oficialmente había adoptado en relación con el movimiento emancipador de las Repúblicas americanas. Los jóvenes Secretarios fallecieron con un mes justo entre el uno y el otro.

Nos ocupamos anteriormente de LEONCICO, el famoso perro de Balboa, cuya actuación en la conquista del Istmo por los españoles fué tan relevante. En la "Historia General de las Indias" por el Padre Francisco López de Gómara hay una referencia a este célebre can, que dice textualmente:

"Repartió Balboa el oro entre sus compañeros, después de Quintado para el Rey; y como era mucho, alcanzó a todos y aún más de qui-

nientos castellanos a LEONCILLO perro, hijo de BECERRILLO el de Borinquén, que ganaba más que arcabucero para su amo Balboa; pero bien lo merecía, según peleaba con los indios." (Cap. LXV)

BECERRILLO se hizo notable en la conquista de Puerto Rico, por su inteligencia y fiereza, donde murió de un flechazo. Su hijo LEONCICO heredó del progenitor las cualidades combativas y se ganó un puesto relevante en la historia de la conquista de Panamá, como hemos visto (Véase EPOCAS de Marzo de 1952) No dicen las crónicas el fin de este notable ejemplar de la raza canina que dejó su nombre estampado como nimbo de celebridad en las páginas de nuestra historia. ¿Sobrevivió a su amo? ¿Lo guardó Anayansi después de la tragedia de Acla, cuidándolo en recuerdo del amigo que le arrebatara el odio del cruel Pedrarias? ¿Murió en combate como fiel soldado, por su Rey? La Leyenda también ha guardado silencio al respecto.

En diciembre de 1939 al saber el Führer Adolfo Hitler, Canciller del Tercer Reich Alemán, el fallecimiento del Presidente de la República de Panamá, Dr. Juan Demóstenes Arosemena, ordenó a su representante diplomático Hans Von Hinter, colocar sobre su tumba una bellísima corona como manifestación del profundo pesar del hombre que estaba haciendo temblar al mundo, por la desaparición del mandatario Panameño.

El edificio que ocupa el Banco Nacional ahora, fué inaugurado el

8 de diciembre de 1938, a las 3 p.m. Es la 3a. sede de dicho Banco.

El tamal, manjar panameño que tanto gusta a nuestro pueblo, definido por el Diccionario como "pasta de maíz y otras sustancias" es de origen mexicano, cuyos nativos inventaron su preparación y llamaban "tamalli". Es curioso que en casi todos los países de América se usa ese alimento, pero no hay dos en que los tamales tengan el mismo sabor.

En 1852 los Diputados de la Cámara Legislativa de Panamá sólo ganaban VEINTE REALES de sueldo. En 1930 se les señaló B.300 mensuales durante el período de sesiones y B.150.00 en el receso. Pareciéndoles muy poco todavía, en 1946 se asignaron ellos mismos B.500.00 en los meses activos y B.300 en los que no sesionaran, más B.1.000 como gastos de representación cada vez que se reuna la Cámara o es convocada por el Ejecutivo a sesiones extraordinarias.

El 30 de diciembre de 1830, fecha del fallecimiento en San Pedro Alejandrino, Colombia del Libertador Simón Bolívar, fué JUEVES.

Falda es el término correcto para designar la pieza del ropaje femenino que muchos designan pollera. "POLLERA" en Panamá se llama al vestido típico que constituye el traje nacional femenino. Al refajo o falda interior, las panameñas le llaman PETICOTE y sólo lo usan casi, cuando se ponen la POLLERA.

*Indezada*

*Madre . . .*

En medio del mar inmenso de las pasiones,  
tu sola eres la paz y la serenidad,  
la firmeza y la rectitud.

Tú sabes siempre el secreto del hijo  
y el secreto de Dios.

Octavio Méndez Pereira

# Tratamiento

de  
la

# Epilepsia

La epilepsia no es ya una enfermedad inescrutable, ni su control un simple anhelo de la mente. El encefalograma, los nuevos medicamentos y las técnicas quirúrgicas son una reciente promesa del restablecimiento de las incontables víctimas de ella y aun para los médicos.

Sin embargo, existen obstáculos tan formidables como la barrera del ataque, ya transpuesta. Un buen médico no puede abandonar sus deberes al llegar a este punto, sino que está obligado a estudiar estos obstáculos para ayudar a vencerlos. Debe aunar los nuevos tratamientos médico-quirúrgicos con la práctica de una terapia de orden social y psicológico. Este buen médico no sólo tiene que ocuparse de la turbulencia de las ondas cerebrales, sino también de las emociones perturbadas y de la injusticia social, porque el epiléptico no es precisamente un ejercitante neuro-muscular, sino una persona en materia de salud, combinación física, mental, social y espiritual. La dislocación de cualesquiera de estos factores puede originar o agravar el mal.

## Problemas Emocionales

La epilepsia no está caracterizada por un estado prolongado y continuo, sino por una crisis espasmódica recurrente. Una persona sana, feliz y productiva es privada súbitamente del conocimiento, del control corporal y mental, para convertirse en un espectáculo medroso para quienes lo contemplan. Ella se pregunta la causa de estos ataques y sobre si será conducida, finalmente, a algún establecimiento.

Las desarticulaciones emocionales y sociales representan el desecho de sucesivas inundaciones. Aunque presentes en casi todos los epilépticos, se diferencian grandemente en grado y solidez. Las consecuencias emocionales y psicológicas de los ataques de epilepsia, tales como ansiedad, incertidumbre y temor, pueden acompañar a cualquier enfermedad seria; sin embargo, para la víctima de otras enfermedades existe la simpatía y el apoyo del público, pero para el epiléptico sólo la aversión y rechazo del mismo. Por consiguiente, las emociones del epiléptico incluyen la vergüenza, la depresión, la amargura, la reserva y la decepción. En un círculo vicioso, la causa es consecuente y la ansiedad debida al maltratamiento social puede precipitar algunos de los ataques. Estas dificultades emocionales se mantienen en el nivel consciente y son ampliamente atendibles (y tratables) por un médico comprensivo, cualquiera que sea su especialidad. Las perturbaciones emocionales pueden acentuar pero no iniciar la epilepsia: si originan la enfermedad, no se trata de epilepsia sino de histeria. La epilepsia se debe a perturbaciones fisiológicas, no psicológicas. Las ondas cerebrales ponen esto en evidencia. Sin embargo, algunos freudianos insisten en que la devastadora convulsión es el intento inconsciente de una persona de retirarse a la confortable caverna del útero. Estos creen que la esperanza de libertades de esta "enfermedad de la matriz" reside en un lento y costoso sondeo en las experiencias y frustraciones de la niñez

Nosotros creemos que este punto de vista es erróneo y que la práctica del psicoanálisis, sin medicinas, es equivocada en relación con el individuo afecto de una epilepsia no complicada. Ciertamente, algunos epilépticos, lo mismo que de muchas personas físicamente normales, tienen aberraciones de pensamiento o de personalidad, que requieren la ayuda del especialista inteligente; sin embargo, esto se aparta del punto estricto de la epilepsia.

Los ataques psíquicos guardan relación con los lóbulos temporales. Ciertas alucinaciones, automatismos y amnesias, algunos de contenido criminal, pueden ser de base epiléptica. El diagnóstico encuentra sustentación si las ondas de un lóbulo temporal aparecen en el electro-encefalograma. El epiléptico puede sufrir cambios de modo o de personalidad dentro de su estado. Después del tratamiento médico o quirúrgico eficaz de la epilepsia, estos cambios pueden desaparecer.

Las restricciones, justificadas e injustificadas, que se oponen a las actividades de la persona afectan seriamente sus proyectos y realizaciones; sin embargo, la lesión mayor no es manifiesta. Los desastres repetidos conducen a la timidez o a las irritaciones y a la cólera, que terminan en agresividad y conducta antisocial. Pero el más grave daño es al espíritu de la persona, que asume el furtivo temor del perseguido, del culpable o del criminal, la sensación de afecto de enfermedad innombrable como el enfermo de lepra. La ruina de la confianza, de la ambición y de la esperanza pueden seguirse de aquí.

Las reacciones emocionales despertadas por la epilepsia no se limitan al afectado por ella, sino que se extienden a su familia y amigos íntimos, a veces en forma exagerada. La epilepsia incumbirá, pues, no a miles sino a millones de personas, por lo menos. La opresión de la ansiedad y de la vergüenza no llega a aliviarse por medio de la experiencia compartida, porque los ataques y los sentimientos de la familia deben mantenerse como un secreto. La avergonzante reserva mantenida por años es una corrosiva influencia. Shakespeare trae en "Hamlet" una frase sobre ella: "Pero como al que sufre de una enfermedad inmundada, el mantenerla secreta le lleva a consumir el jugo de

su propia vida". El epiléptico sabe que en cualquier momento una convulsión puede revelar su secreto cuidadosamente guardado, ante un público absorto. Todo paciente y toda familia que afronten este problema de la epilepsia tienen aprendizajes nacidos de la incompreensión general. El médico puede contrarrestar tales sentimientos con palabras como estas: "La epilepsia no es una enfermedad misteriosa, ni tampoco, en verdad, una desgracia. La epilepsia simple, como la diabetes, es un desorden metabólico. Puede ser un enigma, pero no un estigma, no tiende a empeorar con el tiempo, porque hay medicamentos efectivos para tratarla. El estado mental del epiléptico rara vez se afecta; un niño puede seguir sus estudios en la escuela, y el adulto deberá trabajar, porque la actividad es antagónica a los ataques. El matrimonio y los hijos no están necesariamente excluidos. Si se les brinda atención social, la gran mayoría de los pacientes puede llevar una vida normal."

Conclusiones generales como éstas deben hacerse para fijar la personalidad individual. El buen médico debe buscar y estar en posesión de aquellas cuestiones específicas que producen encono en la mente del paciente y de sus familiares. Por cuanto la mayor parte de las ansie-

dades relacionadas con la epilepsia son infundadas, la mayoría de las personas deberán abandonar el consultorio médico con más esperanzas de las que entraron.

El mantenimiento de la buena esperanza y del ánimo es más importante que la adhesión a detalles de dudosa importancia, como las horas a que se deban tomar los medicamentos, la dieta y el evitar las excitaciones.

La innecesaria prohibición de los eventos sociales o de los deportes, como el montar en bicicleta o a caballo, o nadar, pueden afectar la relación entre el niño y sus padres o su médico. Comprender las ansiedades del paciente y hacer algo por ellas, exige una simpática comprensión de la persona y de sus problemas emocionales. De esta comprensión carecen algunos médicos. Así, para el paciente el tratamiento adecuado estriba en encontrar un médico adecuado. El paciente necesita estar seguro de que el médico conoce lo relativo a la epilepsia, o que se informará al respecto, que sus palabras son dignas de confianza y que su interés es genuino. Un diagnóstico incorrecto puede ser perdonado, pero un paciente perturbado no olvida la impaciencia, la dureza y la completa inhumanidad desplegada por unos pocos médicos,

algunos de ellos especialistas de alto rango. El interés científico no es un sustituto del bien, hecho por el amor al bien mismo. El médico que se siente seguro lleva como por ósmosis la esperanza y la confianza a los descorazonados. En cambio, por la asociación íntima con una alegre resistencia y ánimo de sus pacientes, él puede recibir más de lo que da.

El tratamiento de las desventajas emocionales y sociales por parte del médico abarca dos campos: el primero es el contacto personal con el paciente, su familia y sus amigos.

La incapacidad por causa de la epilepsia oscila en las personas entre 0 y cerca de 100 por 100. Entre los últimos están aquellos, ordinariamente niños, cuya razón o cuya salud no pueden restaurarse ya. El médico que puede comunicar entusiasmo en tan grande desastre es extraordinario. "El médico tiene el privilegio, dijo el doctor Holmes, de curar rara vez, de aliviar a menudo y de consolar siempre. La segunda contribución es corregir la incompreensión de la epilepsia por parte del público y la revisión de las leyes injustamente discriminatorias.

William G. Lennox, M.D., Charles H. Markham, M.D., *The Journal of the American Medical Association.*

## RAIZ DE GRANDES MALES

Si abres un libro con violencia, el libro sufrirá los resultados del mal trato.

Si viertes impetuosamente agua en vaso, derramarás el líquido sobre la mesa.

Si separas con brusquedad una flor de la planta, le causarás a esta grave daño.

Si pides groseramente, nada conseguirás; si das con aspereza, nadie te agradecerá tu dádiva.

La violencia es raíz de innumerables y terribles males y contraria a la vida espiritual. Quién la padece, provoca compasión.

Constancio C. Vigil



# LA MUJER QUE HA DESCUBIERTO A BALBOA

Por  
GERMAN ARCINIEGAS

Se acaba de publicar en Nueva York, escrito por una mujer que nació en California, de padre irlandés y madre inglesa, que pasó luego parte de su juventud en el Japón, y que ha vivido en la India, en Londres y en la Italia, en Park Avenue de Nueva York y en una hacienda virgen del Cauca colombiano... el mejor libro sobre Vasco Núñez de Balboa. Un libro que difícilmente hubiera podido hacer don José Toribio Medina, aunque le hubiese dado Dios la ligereza de don Octavio Méndez Pereira, ni don Octavio aunque hubiese conocido tanto archivo como don Toribio, para hablar de dos maestros en la vida de Balboa. Kathleen es mujer. Cathleen es Catalina. Y cuando una mujer se empeña en seguirle la pista a un conquistador toca de encanto, de instintivo refinamiento en los detalles, el más complicado de los laberintos.

Conocí a la señora Romoli a los pocos días de Pearl Harbor, en su departamento de Park Avenue. Había publicado un libro sobre Colombia como ningún otro extranjero lo había hecho. Para escribirlo había pasado tres años en el país. ¿A qué escribe libros norteamericano o europeo se le hubiera podido ocurrir que para escribir un libro sobre un país de Sudamérica fuese preciso pasar tres años en el terreno? Le pregunté: ¿Qué hace usted ahora? —Ella:—Leo a los cronistas, a Fernández de Oviedo, a fray Bartolomé de las Casas...

La señora Romoli es una mezcla de tozudez y de capricho. Quiso pri-

mero ser artista y durante tres años, después de de estudiar en Londres, se dedicó en la India a trabajar en anuncios para unas compañías. Luego pensó fundar una maternidad en Baroda. Cuando la conocí era la mujer de un banquero italiano en Nueva York. Justamente ese día, a su esposo le había detenido la autoridad, porque se acababa de declarar la guerra con Italia, y era figura prominente; un tiempo después fué devuelto a Italia.

Leyendo los cronistas la señora Romoli vino a hallar incongruencias. La tentaba la figura de Balboa y no le convenían ni las historias de Oviedo, ni de las Casas, ni las de Andagoya. Comenzó a dominarla un pensamiento: irse a Panamá. No a Panamá ciudad, sino a Urabá, a la manigua, a la selva, al propio lugar en donde Balboa se había alzado con el mando, se había hecho capitán del común, había cautivado a la india Fulvia, y antevisto la maravilla del otro Océano. De Urabá iría a Panamá en donde el mismo Balboa, caballero en alpagatas, había saludado des-

de la playa al espléndido cortesano y gran canalla don Pedrarias Dávila.

Al conocer sus planes tuve que sonreír y ponerme serio. Cuando volví a saber de Mrs. Romoli supe que había comprado una hacienda por las montañas del Valle del Cauca. Se había enmontado. Pero a veces iba a Bogotá. Quizás no esté mal el decir que la veía aún mejor cuando la conocí en Nueva York. Entonces me torturaba con unos interrogatorios sobre la historia de la Conquista, que sólo servían para mostrar lo exiguo de mis conocimientos. Don Enrique Uribe White, entonces director de la Biblioteca en Bogotá, dominado por las mismas curiosidades, ofrecía a la señora Romoli cuanto había en los estantes puestos bajo su cuidado. pero era obvio que en sus montes del Cauca la señora tenía, además, una selva de material de estudio en donde ella se iba abriendo trocha.

De todo esto ha salido un libro que hará historia en la historia de nuestra América. Cada uno de los actores del drama—Balboa, Enciso, Pedrarias—está anatomizado con prolija exactitud histórica y descubierto en sus cosas más humanas. "No es necesario entrar en explicaciones—dice al comienzo de su libro la señora Romoli—sobre el placer y la intriga que los problemas históricos ofrecen a quienes gustan de ellos, y habría poco que decirles a las personas que tienen afición a las novelas de detectives..."

*Ama a su Patria el hombre que es honrado y laborioso, que gobierna su hogar con rectitud y entrega noblemente al porvenir parte de sus energías.*

—CONSTANCIO C. VIGIL.

# *inducida* El grave peligro de los

# Comics

## para los niños

Un sábado en la noche la patrulla policial de New Jersey, avisó a los cuarteles de policía sobre movimientos sospechosos en una tienda de comestibles. Dos carros llenos de policía salieron para ese lugar al instante y 6 oficiales se bajaron con revólveres listos a cualquier emergencia. Cuál sería su estupor al encontrar dentro de la tienda a un muchachito de 6 años de carita inocente y grandes ojos azules y junto a él, un gran paquete de cosas del almacén lista para ser sacadas. Sus compañeros que habían logrado escapar por una claraboya del cielo raso eran niños también de 12 y 13 años. En pequeño demasiado joven aún para ser un delincuente, había empezado su carrera de robo a los cinco años siendo recompensado por sus compañeros con dulces y cuadernos de comics de crímenes.

"Todo niño tiene su ídolo, éste puede ser un campeón de deporte un cowboy del cine o un general famoso; pero muchos niños también admiran a los hombres malos"

El comienzo de un libro de comics en que un enmascarado enseña a dos pequeños es éste: "Muchachos, si queréis ser como yo debéis de ser implacables! Nunca dar al otro una oportunidad igual a la de ustedes." Y les muestra en seguida a un muchacho bien vestido procediendo a desocuparles los bolsillos y robar el dinero para dárselo a los niñitos que lo escuchan. Estas son las lecciones elementales de crimen en los libros de comics: "Una vez golpeé a una mujer hasta que le tumbé todos los dientes"

Muchos adultos creen saber todo lo relacionado con los crímenes que se relatan en los libros de comics,

"La delincuencia juvenil de nuestros tiempos no puede comprenderse a menos que usted sepa qué es lo que se ha puesto en la mente de nuestros niños."

"Todo crimen imaginario es descrito detalle por detalle, enseñando esta clase de técnica, los libros de comics envenenan lentamente la imaginación de los pequeños."

"La grande atracción de los comics se debe a la rapidez con que los acontecimientos se suceden, pero la acción se retarda, cuando se describen escenas de horrible brutalidad."

"El tema más común es el de ser más astuto que el compañero para poder traicionarlo y esto es lo que los niños aprenden."

porque han leído novelas de misterios y de género detectivesco, los comics de los periódicos y han echado una mirada ocasional a los libros de esta clase que leen los niños. Pero muchos adultos no tienen la menor idea del contenido de la mayoría de los comics de crímenes. Pero los niños sí saben muy bien cómo son los comics, éstos son leídos principalmente por niños y hechos especialmente para ellos, todo el contenido de los comics de crimen son ideados para ellos aunque algunos adultos gustan también de leerlos.

Naturalmente hay mucha gente que sostiene que los libros de co-

mics han sido hechos para probar que el crimen nunca paga. Los niños saben que en algunos comics hay alguna referencia al castigo, pero saben muy bien que dicha referencia siempre se presenta en letras muy pequeñas y en colores poco notorios y que la parte del título que verdaderamente cuenta y que el ojo del pequeño capta inmediatamente es: crimen, criminales, asesinos? Ladrones, pistoleros? etc.

Generalmente el contenido de esta clase de libros es de violencia y sadismo. Se anuncia en las cubiertas y en el texto por medio de ilustraciones; en algunos comics típicos se ve a muchachas semidesnudas sometidas a los más horribles suplicios o estranguladas mientras que al lado hay un hombre asesinado y otro reducido a la invalidez por la violencia.

Otro de los seductores títulos como siguen: Sentirá usted escalofríos de terror cuando este libro le cuente cómo los más feroces criminales del mundo planearon sus crímenes. Otro dice: "Sensacionales historias privadas de los más famosos pistoleros y asesinos". "Diez de los más horribles crímenes de todos los tiempos". "Terribles muertes de los más feroces asesinos de la historia."

La delincuencia juvenil se ha aumentado notoriamente desde 1947 y no es el número sino la clase de crímenes lo que es aterrador. Jóvenes y muchachitos cometen cada día más y más actos de violencia. Aún el niño psicopático no actuaba en forma tal hace quince años. En seguida podrán apreciar los lectores ejemplos de la delincuencia de hoy día:

1—Tres niños de 6 a 8 años de

edad, cogieron a un pequeño de 7 años, lo amarraron a un árbol y le prendieron candela con unos fósforos; los investigadores encontraron que estaban imitando la cubierta de un libro de comics.

2—Un muchacho de 11 años, asesina a una mujer en un sótano, al ser arrestado se le encontró rodeado de libros de comics. Su hermano de 20 años dijo: "Si ustedes quieren encontrar la causa de este crimen, lean esos libros de comics, prohiban su circulación y cosas como éstas no volverán jamás a suceder."

3.—Un muchacho de 13 años cometió un crimen sexual con una niña de 6. Después de su arresto lo único que pidió en la cárcel fueron sus comics. Al ver la clase de libros que le fueron llevados "comprendí por qué se cometían esa clase de crímenes", dijo el Sheriff.

4—Para probar que no era ningún bobo, un muchacho de 14 años apaleó hasta causar la muerte a un chico de 11 años.

5—Un muchacho que había participado en un serio ataque a otro jovencito, tenía un cuchillo con una inscripción grabada por él mismo en el mango, que decía: "Mata, por el placer de matar."

6—Un muchacho de 12 años y su hermanita de 8 años trataron de matar a un pequeño de 6 años. Lograron tumbarle a golpes algunos dientes, lo hirieron de bastante gravedad en las manos por medio de cuchillas de afeitar y le partieron varios huesos a patadas y saltando encima de él. El capitán de policía que atendió este caso decía: 'Es el acto más salvaje que he visto en mi vida, ni aún entre crimi-

nales adultos me había tocado presenciar algo semejante."

Podría continuar esta lista indefinidamente. No hay nada en esta delincuencia juvenil que no haya sido descrito con lujo de detalles en los comics de crímenes. Y en esta clase de comics generalmente el criminal queda impune hasta que comete muchas fechorías, pero los niños no son tan afortunados, ellos tienen que enfrentarse con severísimos castigos cuando son sorprendidos. Los educados en comics criminales van a menudo a hacer un largo curso de post-educación en las cárceles.

De acuerdo con las estadísticas en 1943 una de cada 8 personas arrestada era un menor, y según uno de los miembros mejor informado del departamento de justicia, juez Leibowitz, los reos de crímenes y violencias son cada día más y más jóvenes incluyendo hasta niños de 12 años, edad en la que sólo deberían tener contacto con la policía por bajar manzanas del huerto vecino o por tirar bolas de papel a los carteros.

Muchísimas veces los niños se sienten encantados a leer comics y cuanto dinero les dan sus padres lo utilizan en comprar dichos libros. Cuál es el atractivo de ellos? Alrededor de 1951, una revista publicó un artículo sobre "la industria de los libros de comics", en los que daba una respuesta a la afición de los niños por esta clase de lecturas. Los niños se sienten encantados con los comics, porque pueden seguir con interés las aventuras de ratoncitos y gatos y de vaqueros. Los comics de animales son de número insignificante y no

seducen tanto un niño como para convertirlo en un constante asiduo de esa clase de lectura. La mayoría de los padres no tienen idea de que todos los crímenes imaginables están descritos detalladamente en los comics y que los niños van acumulando en sus mentes todos estos pormenores. Si se tuviera que enseñar a los niños cómo robar, mentir, engañar y asaltar una tienda de dulces, ningún método más apropiado que éste podría aconsejarse. Es naturalmente fácil y natural en el niño trasladar estos crímenes a cosas menores; por ejemplo: robar en un almacén de comestibles en lugar de robar un banco, herir y dejar señalada a una pequeña con una pluma de escribir si no tiene cuchillo, botar piedras a las ventanas de los trenes y automóviles en lugar de asaltarlos, vencer y torturar a los chicos menores en lugar de heroicidades de Superman siguiendo la simple fórmula de niños mayores contra niños más pequeños en lugar de la de Superman contra los hombres.

Los libros de comics presentan todos los detalles de como cometer un crimen, cómo concebirlo, cómo evadir la justicia, cómo herir a los demás. En un libro de comics recientemente publicado y aprobado por "La Sociedad de Aprobación de Revistas Cómicas" usted puede aprender cómo se puede escapar más fácilmente después de un robo, si ha tenido la precaución de cortar por completo el abastecimiento de luz eléctrica al sitio atacado, cómo traficar clandestinamente con armas y municiones y cómo burbar de muchas maneras la ley y la justicia.

(Tomado del "Tiempo" de Bogotá)

## CURSOS DE VERANO EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE

La Universidad de Santiago de Chile ha hecho público el programa de cursos de verano para enero del próximo año. Estas jornadas culturales se celebran en los distintos establecimientos de enseñanza superior de la República con un mínimo de cincuenta cursos en cada una de las grandes ciudades de Arica, Valparaíso y Santiago, cursos que dan lugar a una serie de estudios en las principales disciplinas literarias y científicas, con el estudio de la obra de las instituciones internacionales y la participación de los catedráticos de muchas universidades del mundo entero. Como en años anteriores, la Universidad de Chile otorga becas y franquicias especiales a estudiantes de los diversos países de América.

# La Inferioridad Jurídica de la Mujer

Por ALBERTO LLERAS CAMARGO

Todavía la mujer americana, y particularmente la mujer de la América Latina, no es un ser jurídicamente libre ni completo. En la mayor parte de nuestros países la costumbre, más que la ley, la condena a una irritante condición de inferioridad, no sólo en el campo más notorio del sufragio, sino en materia de salarios, de contratos, de disposición de sus bienes, de oportunidades de educación y, en general, de facultad para ordenar su vida como una persona libre. muchos americanos, que se exaltan ante cualquiera forma de dis-

criminación que afecte grupos humanos, continúan siendo absolutamente insensibles a la discriminación contra la mujer y la siguen considerando un hecho biológico y natural, en la misma forma que hubiera podido juzgar la esclavitud negra un plantador de algodón hace dos siglos. Tampoco los sociólogos y políticos se detienen a examinar la causa de que la población latino americana, igual o superior en número a la saxoamericana, tenga una productividad tan baja ni por

qué las cifras de analfabetismo son tan extravagantemente altas dentro de ella. Porque si lo hicieran sin prejuicios, con un espíritu imparcial, encontrarían que esa parte del continente tiene por lo menos la mitad de su población sojuzgada, o apenas medio libre, y que voluntariamente muchos países latino-americanos se han privado de una tremenda fuerza para su desarrollo al impedir la participación activa de la mujer, como un ser libre plenamente, en la vida social, económica y política de cada nación.



## BANCO NACIONAL DE PANAMA

FUNDADO EN 1904

DEPOSITARIO OFICIAL DE LA REPUBLICA  
OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

Para el mejor servicio en el país cuenta con Agencias en

AGUADULCE

ALMIRANTE

BOCAS DEL TORO

COLON

CONCEPCION

CHITRE

DAVID

LAS TABLAS

OCU

PENONOME

SANTIAGO

PTO. ARMUELLES

DIRECCION: Avenida Central 107

Telegráfica Banconal  
Central Privada: 2-0920

# NUMEROS FAVORECIDOS POR LA SUERTE

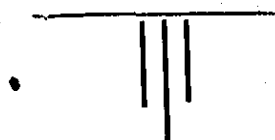
## DEL 30 DE NOVIEMBRE DE 1952 AL 29

### DE NOVIEMBRE DE 1953

FECHA:			SORTEO:	PRIMERO	SEGUNDO:	TERCERO:
"	30	—	1760	2192	9992	7423
DICIEMBRE	7	—	1761	6392	9812	4913
"	14	—	1762	8524	6109	8040
"	21	—	1763	4628	8886	2479
"	28	—	1764	7335	2918	8883
ENERO, 1953	4	—	1765	1973	7699	0684
"	11	—	1766	7247	5949	4029
"	18	—	1767	3410	9550	8883
"	25	—	1768	0272	9470	3321
FEBRERO	19	—	1769	3938	0436	8988
"	8	—	1770	9831	0888	9751
"	15	—	1771	8643	8063	4700
"	22	—	1772	5706	0184	7760
MARZO	19	—	1773	6722	9681	5594
"	8	—	1774	6148	4085	1771
"	15	—	1775	8674	0973	7788
"	22	—	1776	0473	8606	6632
"	29	—	1777	0115	5764	4187
ABRIL	5	—	1778	9483	1731	3588
"	12	—	1779	6346	4186	1608
"	19	—	1780	9843	4079	6257
"	26	—	1781	5578	9772	8701
MAYO	3	—	1782	0478	2442	7424
"	10	—	1783	1839	7574	7166
"	17	—	1784	8837	3153	0048
"	24	—	1785	9719	4192	5068
"	31	—	1786	1190	6699	2905
JUNIO	7	—	1787	7636	6386	7849
"	14	—	1788	3800	3199	3895
"	21	—	1789	1362	0773	0909
"	28	—	1790	8094	0135	3074
JULIO	5	—	1791	8626	0792	4547
"	12	—	1792	4337	3150	0904
"	19	—	1793	1035	1842	1766
"	26	—	1794	8964	0441	3361
AGOSTO	2	—	1795	9983	7769	0967
"	9	—	1796	8810	5638	1289
"	16	—	1797	3077	7107	0134
"	23	—	1798	2088	0107	1949
"	30	—	1799	5490	3413	8077
SEPTIEMBRE	6	—	1800	4244	8268	8389
"	13	—	1801	6945	1041	4906
"	20	—	1802	6443	7607	4890
"	27	—	1803	0164	0653	7766
OCTUBRE	4	—	1804	0051	3615	4971
"	11	—	1805	0043	0495	7132
"	18	—	1806	4670	0071	4438
"	25	—	1807	4805	1551	8706
NOVIEMBRE	1	—	1808	4951	1816	4415
"	8	—	1809	1123	8921	4684
"	15	—	1810	9557	6886	8936
"	22	—	1811	5641	4986	7287
"	29	—	1812	3188	9942	4643

# **THE STAR & HERALD Co.**

**(LA ESTRELLA DE PANAMA)**



- LITOGRAFIA
- FOTOGRAFADO
- RELIEVE
- ENCUADERNACION
- PAPELERIA

**EL MEJOR EQUIPO**

**Y EL MAS MODERNO DE HISPANO-AMERICA**

PANAMA, R. de P.

Teléfono: 2-0900

Apartado: 159

Número 8

— Calle Demetrio H. Brid —

Número 8

Administración de la  
Lotería Nacional de  
Beneficencia

Gerente

Humberto Leignadier C.

Sub-Gerente

Agustín Ferrari

Tesorero

Gilberto Medina

Jefe de Contabilidad

Heraclio Chandeck

Secretario

Pablo A. Pinel M.

JUNTA DIRECTIVA DE LA  
LOTERIA NACIONAL DE  
BENEFICENCIA

Sr. Dn. Ricardo Arias Espinosa,  
Ministro de Trabajo, Provisión Social y Salud Pública.

Sra. Doña Cecilia Pinel de Remón,  
Presidenta de la Cruz Roja Nacional.

Sr. Dn. Raúl Arango N.,  
Comandante Primer Jefe del Cuerpo de Bomberos.

Sr. Dn. Eduardo de Alba,  
Gerente del Banco Nacional.

Dr. Luis Vallarino,  
Director Médico del Hospital Santo Tomás.

Sr. Dn. Guillermo De Roux,  
Presidente de la Cámara de Comercio.

Reverendo Padre Marino Morlin,  
Director de la Escuela "Don Bosco".

Sr. Dn. Pablo Pinel,  
Secretario de la Directiva.